

**BOTANISCHES INSTITUT**  
der Universität Wien

Bibliothek

J.-Nr.

4115

Sign.

240 legend





BOTANISCHES MUSEUM  
der k. k. Universität.

J.N.º 4115

B

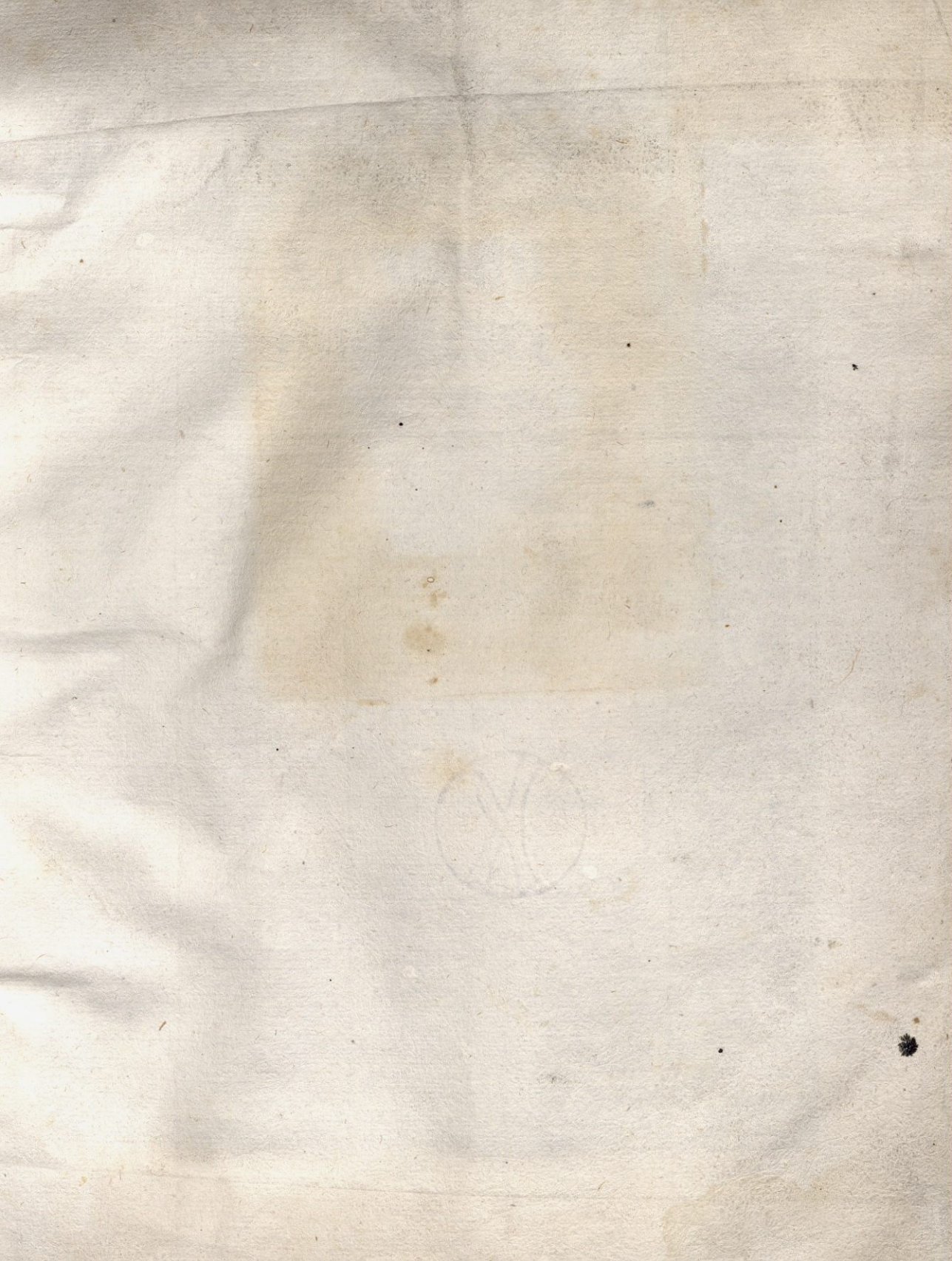
6.26/36

164/4



Christophorus Baro à VVolcKbenstain,  
& Rodnegg, etc. M. D. XCIIII.

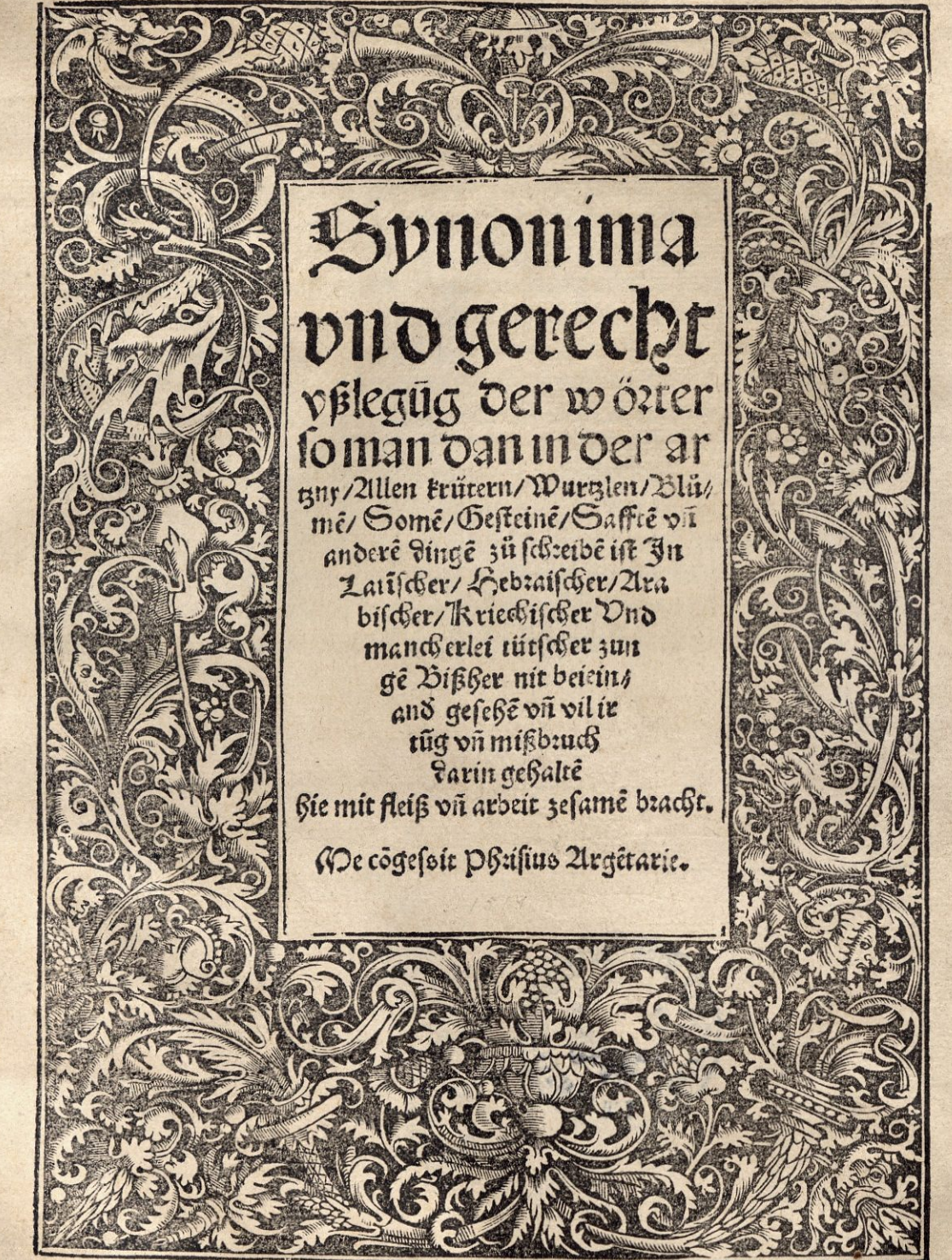












# Synonima vnd gerecht

vßlegüg der wörter  
so man dan in der ar

zuy Allen krütern/Wurzlen/Blü-  
me/ Some/ Gesteinē/Saffrē vñ  
anderē dingē zū schreibē ist In

Laischer/ Hebraischer/ Ara-  
bischer/ Kriechischer Vnd  
mancherlei iütischer zun

gē Dißher nit beiein/  
and gesehē vñ vil ir  
tüg vñ mißbruch

darin gehaltē

Sie mit fleiß vñ arbeit zesamē bracht.

De cōgesoit Phisius Argētarie.



Faint, illegible text, possibly bleed-through from the reverse side of the page.





## Bemleler heil

Bis her so hastu gesehen grosse gebrechlichkeit vnd zwittracht/so dann entspringen in den vfflegungen der vocabulen so die edle kunst der artzney brantet/wie die selbigen in aller zungen durch mißbrauch vnd grobheit verkeret seind/nicht recht geschriben/auch in vil vnd mancherlei art vnd weiß/welches sich dann villeicht der zeit halb (welche solichs endert) begeben hat/als dan anzeigen Horatius in arte poetica so er spricht. (Ira verborum vetus inerat etas æ. Ist nicht minders dan nor das soliche vocabula so dann an dem meisten bruchlich/zusammen gebracht vnd vnderscheidlich außgetruckt/off das/so er wann einem fleissigen arbeiter der artzney soliche beegnotend/das er dann on sunder müe/eilends weiß zü ercleren. Welche ler du hie in diesem büchl in gar nach bei andern/da du sunst vil bücher vnd erfahrung zü haben müßtest fündest züsamen gefügt. Lateinisch / Hebraisch / Arabisch vnd nach mancherlei tütscher zungen/gezogen auß den büchern der alten vnd nütwen/auch sunst mit fleissiger vnd arbeitssamer erfahrung brüchlicher sprach zü wegen bracht/welliche du hinnerneest in güter meinung/seibs ermessende die güetwilligkeit/vud in welcher meinung solichs geschehen/würst du villeicht her nach etwas mer fruchtbars auch entpfahen. Damit dein got allzeit pflege.





# Gynonima der kreuter

Af das du dester leichter merckest diese nachfolgende Synonima/solt du wissen das du allweg zu dem ersten das lateyn finden wirst/darnach das hebraisch/darnach die Griechischen sprach/darnach die Arabischen/ond zu lest die türschien/iede für sich selbs in so mancherlei weg als ich dan durch fleißige erfahrung hab mögen zusamen bringen.

## Von dem Gold





# Und anderer ding A III

## Aurum das ist gold

In latynischer sprach Aurum/oder Sol. In hebraischer  $\text{זָהָב}$  Zanzer/odder  $\text{זָהָב}$  Zanzer/oder  $\text{חַיָּתָם}$  Chatham/oder  $\text{זָהָב}$  Sägen. In Kriechischer  $\text{ΧΑΙΡΩΝ}$  Chairon. In arabischer Seob. In türsch her allenthalben gold vnd vor allen menschen liebgehabt.

Aurum/Sol

Zanzer/Zanzer/Chatham/Sägen

Chairon/Chifos

Seob

Gold

Der erst Paragrophus .i.

## Argentum das ist Silber



In latin Argentum oder Luna. Hebraisch  $\text{כֶּסֶף}$  Chasaf. Kriechisch  $\text{ΑΡΓΥΡΟΝ}$  Argiron oder  $\text{ΧΙΛΙΑ}$  Chiana oder  $\text{ΦΙΔΑ}$  Fida/Arabisch felch oder fedhe/ Zu türsch nent mans in aller sprach silber.

Argentum Luna

Chasaf

Argiron

Chiana

phida

felch fedhe

Silber

Der ander Paragrophus .ii.



# Gynonima der kreuter Ametistes ein Ametist stein

Ametistus zu latyn/Hebraisch אמטיס ablaumas, Kriechisch Ametistes.  
Zu rütsch ein Amatist/ein Violsfarber stein wolbekant.

Ametistus  
Ablaumas  
Ametistes  
Amatist

Ser drit paragraphus .iij.

# Adamas ein edelgestein

In latin Adamas/Hebraisch אדמית Houlom/Arabisch hager/subedzig/  
Kriechisch αδαμας wie in latin/In rütsch ein Adamant oder Semüt.

Adamas  
Houlom  
Hager subedzig  
Adamas  
Adamant/Semüt

Ser vierd paragraphus .iiii.

# Aloes ein gummi

In latin Aloe vnd ist dreierlei aloepacticum/aloe succorinum/aloe cabal-  
linum/Hebraisch אלוה ouhauloth/Kriechisch αλωε aloe. Arabisch fabled /od  
cantarcantiar/Zu rütsch auch aloe/doch so heiffene es die gemeinen lüt/scherer  
vnd kremer/alabaticum/Barbarice.

Aloe  
Aloepacticum  
Aloe succorinum  
Aloe caballinum  
Ouhauloth  
Aloe  
Fabled  
Cantarcantiar  
Aloe  
Alabatic nach grober zungen.

Ser fünfft paragraphus .v.



**Aloes lignum Paradys holtz!**

In latyn aloes/oder lignum aloes/oder lignum vite/oder lignum paradisi/  
 Hebraisch אגולאימ agaulaim/Kriechisch xilaloes/arabisch hoab/vñ zu türsch  
 Paradies holtz.

- Aloes
- Lignum aloes
- Lignum vite
- Lignum paradisi
- Agaulaim

Der sechst Paragraphus .vi.

xilaloes

Hoab Paradies holtz

**Argentum viuum das ist Quecksilber**

Argentum viuum zu latyn oder Mercurius/oder filius viuus/oder Latro/  
 oder Seruus fugitiuus. In Hebraischer sprach ארדאגרוס Kriechisch Χερμενος  
 ydragiros. Arabisch albachest oder asoch. In türsch quecksilber oder lebendig sil  
 ber allenthalben genant.

- Argentum viuum
- Mercurius
- filius viuus
- Latro
- Seruus fugitiuus

Der sibent Paragraphus .vii.

Laimach

Ydragiros

Albachest

Asoch

Quecksilber

Lebendig silber

**Amigdalum Mandel**

In latin Amy longa oder Amigdalum/In Hebraisch אגוז Lofd/Kriechisch  
 amigdala/arabisch Lauet/In türsch mandel

- Amy longa
- Amigdalum
- Lofd
- Amigdala
- Lauet
- Mandel

Der acht Paragraphus .viii.



# Synonima der kreuter Arthimelia beifuß

In latin Arthimesia oder mater herbarum/oder matricaria maior/od Bitania/ hebraisch מַתְרֵי הַבְּרָבָרִים arnesia/ kriegisch ὀρυγέτες Tagetes/ Arabisch Leprosillos/ In türkisch vö erliche Beifuß/ vö erlichen Duct/ von erlichen sant Johans kraut. Vrsach das die einfaltigen an dem abend Johannis Baptiste sich mit umbgürtten vnd krenz daruß machend auff das in das iar hinuß kein schad von zauber widerfaren mög. Erliche heissent es müter krut/ erlich groß sen reinfar. Erliche Himmelker

Arthimesia

Mater herbarum

Matricaria maior

Bitania

Armosia

Thageres

Leprosillos

Beifuß

Duct

Sant Johans kraut

Müter kraut

Großer reinfar

Himmelker

Ser nünd Paragraphus .ix.

# Amarella Bitteren

In latyn Amarella oder Centaurea maior/oder febrifuga/oder Matricaria/ hebraisch מַתְרֵי הַבְּרָבָרִים Colusa/ kriegisch Elleboritis od Amaratron/ Arabisch Lempuestia/ In türkisch Bitteren oder Müterkraut/ von erlichen fiebers kraut genant.

Amarella

Centaurea maior

Febrifuga

Matricaria

Colusa

Elleboritis

Amaratron

Lempuestia

Ser zehend Paragraphus .x.



Wetteren  
Wückertraut  
Fiebertraut

## Acorus gelblilie

In latin Acorus/oder Gladiolus/oder Spatella/ Hebraisch אכח Anchu/  
Kriechisch Glaspatella oder Affrodisia/oder piper apium/Arabisch Laeg oder  
Hulbegi oder Neg oder Begoz oder Zueg/Zu tütisch gelbgilgenwurtz/von er  
lichen Schwertelwurtz/von etlichen Drachenwurtz/vnd von etlichen Acker  
wurtz genant.

Acorus  
Gladiolus  
Spatella  
Anchu  
Glaspatella  
Affrodisia  
Piper apium  
Hulbegi  
Gelbgilgenwurtz  
Schwertelwurtz

Sec. xi. Paragraphus

xl.

## Absinthium wermut

Absinthium oder herba fortis in latin/In Kriechisch absinthion/Arabisch  
Saricon/Zu tütisch wermut in allem tütisch.

Absinthium  
Herba fortis  
Absinthion  
Saricon  
Wermut

Sec. xli. Paragraphus

xli.

## Abrotanum Stabwurtz

In latin Abrotanum/Hebraisch אברוטאן Sanschauran/Kriechisch au  
ch abrotanum/Arabisch besum/oder beremisch/oder berengesiff/Zu tütisch stab  
wurtz/od gerrwurtz/vö erliche kutekrut/vö erliche gerrilkrut oder ganserkrut.



# Synonima der kreuter

Abrotanum oder Campborata

Sanschaurarim

Abrotanum

Hesum

Beremisch

Berengestiff

Stabwurz

Gerrwurz

Kutrelkrut

Gertlkrut

Ganfer krut

Ser. viii. Paragraphus . viii.

## Absinthium dulce Billen

In latyn absinthium dulce/hebraisch  $\text{אֲבִינְיָן}$  oder  $\text{אֲבִינְיָן}$  Kriechisch anetum/  
Arabice ueberh/ Zu türsch Sillen oder hochkrut.

Absinthium dulce

Ubech

Sebech

Anetum

Ueberh

Sillen

Hochkrut

Ser. viii. Paragraphus . viii.

## Anetum agreste Berwurtz

In latin anetum agreste/oder herba thuris/Kriechisch attamanticum/ Ara-  
bisch men/ Zu türsch wilder billen/Berwurtz/Hausmarck/müerwurtz.

Anetum agreste

Herba thuris

Attamanticum

Men

Wilder billen

Berwurtz

Hausmarck

Müerwurtz

Ser. xv. Paragraphus . xv.



## Arnoglossa Wegrich

In latin Arnoglossa / oder Plantago maior / oder Lingua arietis / oder Centū  
nerua. Hebraisch  $\text{עשׂר אצבעות}$  Acher Kriechisch Arnoglossos. Arabisch Lisen alhamo  
el. Zu türkisch breiter wegrich.

Arnoglossa  
Plantago maior  
Lingua arietis  
Centum nerua  
Acher  
Arnoglossos  
Lisen alhamel  
Breiter wegrich

Ser. vi. Paragraphus.

vii

## Agnina lingua Spitzer wegrich

In latin Lingua agnina / oder Herba martis / oder Lanceolata / od Quinq  
nerua / oder Plantago minor. Hebraisch  $\text{עשׂר אצבעות}$  oder  $\text{חמשה אצבעות}$  Kriechisch  
Ertapleuron / oder Polipleuron / Spiziger wegrich / od spießtrut / in türkisch gür

Agnina lingua  
Herba martis  
Lanceolata  
Quinque nerua  
Plantago minor  
Melgoboram  
Herlatum  
Ertapleuron  
Polipleuron  
Spiziger wegrich  
Spießtrut

Ser. vii. Paragraphus.

viii

## Allium knoblauch

In latin Allium / oder Tiriaca rusticum / Hebraisch  $\text{שׂלשלת}$  Chanzir / Kriechig



## Bas Reister

sch Scordeon/oder Dion/Arabisch Thaum. In türsch/Knoblauch/ Sen pan  
ren wol bekant/

Allium  
Tiriaca rusticum  
Chauzir  
Scordeon  
Dion  
Thaum  
Knoblauch

Ser. xviii. Paragraphus. xviii.

## Alleluia Buchklee

In latin Alleluia/oder Panis cuculi/oder luula/ Hebraisch  $\text{בַּחַלְמֵי}$  Bachael  
In türsch Buchklee/oder Buchampfer/oder Guch brot/ Und saurer kle genit.

Alleluia  
Panis cuculi  
Luula  
Bachael  
Buchklee  
Buchampfer  
Guch brot  
Surer kle

Ser. xix. Paragraphus. xix.

## Baccara Haselwurtz

In latin baccara/oder Nardus agrestis/oder vulgago Hebraisch  $\text{אֲשְׁמוֹן}$   
Asthomon Kriechisch Azarum Arabisch Nerma In türsch Hasel wurtz genant.

Baccara  
Nardus agrestis  
Vulgago  
Asthomon  
Azarum  
Nerma  
Haselwurtz

Ser. xx. Paragraphus. xx.



Und anderer ding A VII  
Aron Teutscher yngber

In latin Serpentaria minor/oder Farus/oder Pes vituli/oder Barba aron  
Kriechisch Aron/Arabisch Sircatica/oder Luf/Hebreisch אֶרְוֹן אֶשְׁחָר/ Zu  
türsch aron oder türscher yngber genant.

Aron  
Serpentaria minor  
Farus  
Pes vituli  
Barba aron  
Sircatica  
Luf  
אֶשְׁחָר  
Türscher yngber

Ser. xvi. Paragraphus xvi.

Acantum Aessel

In latin Acantum oder Druica/oder archangelica oder grecanica/Hebrai  
isch אֶרְוֹן קִימָס/oder אֶרְוֹן וָלֹלֶשׁ/oder אֶרְוֹן חָרֹל/ Kriechisch ygnidif  
alis oder Acalifex/Arabisch Huiure varictlatum/ Zu türsch Aessel von alle  
menschen wolbekant.

Acantum  
Druica  
Archangelica  
Grecanica  
Kimas  
Wallus  
Charul  
Ygnidialis  
Acalifex  
Huiure varictlatum  
Aessel

Ser. xvii. Paragraphus xvii.

Amidum kraftmel

In latin Amidum oder farina sine mola oder Succus frumenti / Hebrai  
sch אֶרְוֹן אֹבִיב/ Kriechisch apopoyos oder amilon/Arabisch Diste. noflestengi/  
Zu türsch Kraftmel/oder amelmel oder sturzmel oder wassermel.



# Synonima der kreuter

A

Amidum  
Farina sine mola  
Succus fermenti  
Aubis  
Apopors  
Amilon  
Diste nostestengi  
Krafftmel  
Amel mel  
Stutzmel  
Wassermel

Ser. xviii. Paragraphus

xviii

## Agrimonia Odermeny

In latin agrimonia oder Ferrara minor/ oder Concordia/ oder Wärmozella/ Griechisch αγγελωνια Argemonia/ Arabisch Scelen/ Zu türsch Agrimoni/ oder Odermeny/ nach grober art/ von etlichen ackermünz genant.

Agrimonia  
Ferraria minor  
Concordia  
Wärmozella  
Argemonia  
Scelen  
Odermeny  
Agrimony

Ser. xviiii. Paragraphus

xviiii.

## Ambra

Ambra latinisch/ Hebraisch vnd Griechisch/ Arabisch Hambar oder Harabet/ Zu türsch auch ambra/ ein wolriechend kostparlich ding/ wechset in dem meer/ vnd ist nicht der som eins fischs wie dann etliche sagend.

Ambra  
Hambar  
Harabet

Ser. xxv. Paragraphus

xxv.

## Auellana Haselnuß

In latin Auellana oder Nuc coruli pontica/ Hebraisch נגזז Kobali/ oder



Arabisch Leutz agileutz / In türkisch Haselnuß.

- Quellana
- Nux coruli
- Nux pontica
- Robach
- Ahaulischan
- Leutz agileutz
- Haselnuß

Ser. xxvi. Paragraphus

xxvi.

### Accetum Essich

In latin Accetum / Hebraisch חמץ Hometz / Griechisch οξυ oder οξος / Arabisch Thal oder Habal / Zu türkisch Essich.

- Accetum
- Hometz
- Oxy
- Ovos
- Thal
- Habal
- Essich

Ser. xxvii. Paragraphus

xxvii.

### Arnifructus Weckholdterbeer

In latin Arnifructus oder Baccæ juniperi / Hebraisch כורחאם / Griechisch Arceotides / Arabisch Halbilhalach / Zu türkisch Weckholdter / oder teck / holder beer / oder Kramber.

Ser. xxviii. Paragraphus

xxviii

### Affodillus goldwurtz

In latyn Affodillus oder Testiculus bernhardi / oder Balbutium / oder Centum capita / Hebraisch אדראס Aderas / Griechisch βίβαλον oder βαλβωτιων balborio / Arabisch Butrich / Zu türkisch Goldwurtz / oder Goldzübel genant.

- Affodillus
- Testiculus bernardi
- Balbutium
- Centum capita
- Aderas

Ser. xxix. Paragraphus

xxix



Nippon  
 Balbutien  
 Butrich  
 Goldwurtz  
 Goldzübel

## Althea Libsch

Althea in latin oder Luistus oder Maluaniscus/oder Bisimalua oder Un-  
 garica/ Hebraisch חנאדא Chanayda / Kriechisch Malochia agria / Arabisch  
 Erisofos/oder Shobozetium/oder Rososamen/ Zu rütsch Ybsch oder Heims-  
 che papel/oder Ungerisch krot oder Kisin kraut genant.

Althea  
 Luistus  
 Maluaniscus  
 Bisimalua  
 Ungarica  
 Chanayda  
 Malochia agria  
 Chanayda  
 Malochia agria  
 Erisofos  
 Shobozetium  
 Rososamen  
 Ybsch  
 Heimsche papel  
 Ungerisch krot  
 Kisin kraut

Ser. xvii. Paragraphus

xxix

## Aristhologia Holwurtz

In latin heist es Holwurtz oder Malum sfozacia/oder Saracena/oder  
 Terre venenum/doch so setzet man hinzu Rotunda oder Longa/wann zweiers  
 lei ist / rotund vnd lang/ Hebraisch חזזח Zazahnus/ Kriechisch αεισταυ



# Und andererding A IX

Ariston oder  $\pi\epsilon\upsilon\omicron\lambda\epsilon\tau\iota\kappa$  Panodratia/oder ferilogos oder Apiston/Arabisch  
Acanug oder Charaburh/Zü türkisch Holw. u. z/lang oder rotund oder, Oster  
lucy

Aristologia  
Walum storacis  
Sarracena  
Terre venenum  
Zazabnuß  
Ariston  
Panodratia  
Ferilogos  
Apiston  
Acanug  
Charaburh  
Holwurtz  
Oster lucy

Ser. xxxvi. Paragraphus xxxvi.

## Antimonium Spießglas

Antimonium in latin/Kriechisch Antimonio/Arabisch Altruad/Zü türkisch  
gemeinlich Spießglas.

Antimonium  
Antimonio  
Altruad  
Spießglas

Ser. xxxvii. Paragraphus xxxvii.

## Acatia Schlehenafft

Acatia Latynisch vnnnd Kriechisch/Hebraisch  $\alpha\gamma\alpha\gamma\iota\epsilon\mu$  Amagalem/Zü  
türkisch Schlehenafft/Arabisch Alcatu genant,

Acatia  
Amagalem  
Alcati  
Schlehenafft

Ser. xxxviii. Paragraphus xxxviii.

## Agaricus Tannenschwan



# Binonima der kreuter A

In latin vnd Kriechisch agaricus/Arabisch Garicus/Hebrai. חגית  
Siagdogale/Zu tütsch Thannenschwam oder Dlerchenschwam. Ser. xxxiii.  
Paragaphus xxxiii.

## Alumen Alun

In latin Alumen/Hebraisch 75 ז8 Alphar/Kriechisch Sipterea/Arab  
bisch Sebel/Zu tütsch Alun/oder alant. Ser. xxxv. Paragaphus

## Agnus castus Schaffinüle

In latin Agnus castus/oder Salix marina/oder Salix Alexandrina/He  
braisch 7778 7778 Eschel abraham/Kriechisch Alligos oder Ligos/Arab  
bisch Amaritost oder pentasilem/Zu tütsch Schaffinüle oder Kunschbletter.

Agnus castus

Salix marina

Salix alexandrina

Eschel abraham

Alligos ligos

Amaritost

Pentasilem

Schaffinüle

Kunschbletter

Ser. xxxvi. Paragaphus

xxxvi.

## Amomum ein Bom

Amomum in latin vnd Kriechisch/oder pes columbinus/Arabisch Hat  
meyer/Zu tütsch Amomen somen.

Amomum

Pes columbinus

Hameyer

Amomen somen

Ser. xxxvii. Paragaphus.

xxxvii

## Ambrosia Reinfar

In latin Ambrosia/oder Archimesia domestica/oder Herba sancte marie/  
oder apii ruffisch/oder matricaria media/od Albanasia/Hebraisch 77777  
Suchaba/Kriechisch Tanacetum/Arabisch Aufdo/Zu tütsch Reinfar od wurm



traut/oder bauren Epff.

Ambrosia  
 Artshimesia domestica  
 Herba sancte marie.  
 Apium rusticum  
 Matricaria media  
 Arthanasia  
 Sichaba  
 Tanacetum  
 Aliso  
 Keinsat  
 Wurmttraut  
 Pauren epff

Ser. xxxviii. Paragraphus xxxviii

**Auricula muris Außförlin**

In latin Auricula muris/oder Anagallus/oder Lingua anserina/oder Pilosella/Kriechisch Dioschayo/oder Xantala/Arabisch Yppia/Zu türkisch musß örlin oder Nageltraut genant.

Auricula muris  
 Anagallus  
 Lingua anserina  
 Pilosella  
 Dioschayo  
 Xantala  
 Yppia  
 Außförlin  
 Nageltraut

Ser. xxxix. Paragraphus. xxxix.

**Atriplex Welden**

In latin Atriplex/oder Chisolocanna /Kriechisch Andrasasis /Arabisch araf/Zu türkisch Welden/oder Burckhart/oder Walten genant.

Atriplex  
 Chisolocanna  
 Andrasasis  
 Araf  
 Welden  
 Burckhart  
 Walten

Ser. l. Paragraphus xl.



# Binonima der kreuter Aquilegia Agley

A

In latin Aquilegia oder Calcatrippa/ oder Palmirus/ Hebraisch  $\text{קצח}$  Ges  
deck/ Kriechisch egliops/ Arabisch Carrap/ Zü türsch agleien genant.

Aquilegia  
Calcatrippa  
Palmirus  
Gedeck  
Egliops  
Carrap  
Agleien

Ser. xli. Paragraphus

xli.

# Anisum das ist Enis

In latin vnd Krie isch Anisum/ Arabisch Aneisin/ Zü türsch Enis oder  
welscher fenchel.

Anisum  
Aneisin  
Enis  
Welscher fenchel

Ser. xlii. Paragraphus

xlii

# Arbor Quercus Eichbaum

In latin Arbor quercus oder ilex oder glans/ Hebraisch  $\text{קלעב}$  Klauf/ Ara  
bisch hulles/ Zü türsch ein Eichbaum.

Quercus  
Ilex  
Glans  
Klauf  
Hullos  
Eichbaum

Ser. xliii. Paragraphus

xliii.

# Auena Haber

In latin Auena/ Hebraisch  $\text{חמיל}$  Charmel/ Kriechisch Eglops oder egit  
lopa/ Arabisch Aquisit oder Saussit oder Solara/ Zü türsch Haber.



Avena  
 Aubur  
 Egilops  
 Egilopa  
 Aquisit  
 Sawlit  
 Solara  
 Haber

Ser. xliiii. Paragraphus

xliiii

## Auripigmentum Hütrauch

In latin Auripigmentum / Hebraisch זרפתי Zaraphet / Arabisch Harne  
 ch oder Asarneh / Kriechisch Lepina oder Arsenicum / Zu tütsch Hütrauch /  
 oder Rauchgel / oder Oppaiment / oder Wüßgiff / oder Goldfarb genant.

Auripigmentum

Lepina  
 Arsenicum  
 Harnech  
 Asarneh  
 Zaraphet  
 Hütrauch  
 Rauchgel  
 Oppaiment  
 Wüßgiff  
 Goldfarb

Ser. xlv. Paragraphus

xlv

## Accetosa Sauer ampfer

In latin Accetosa / Kriechisch oxilapatium / Arabisch Humad / In tütsch sa  
 er ampffer oder Essich kraut.

Accetosa  
 Oxilapatium  
 Humad  
 Sauer ampffer  
 Essich kraut

Ser. xlv. Paragraphus

xlv



# Synonima der kreuter

A

## Ameos ein Bome

In latin vnd Kriechisch Ameos / Hebraisch מננה Nanonah / Arabisch Nacchan / oder Amei / hat in türsch nit eigens namens / wiewol ertliche sagende es sei Keinsar somen / ist aber nit / doch so ist beider complexion vnnnd wirkung gar nach gleich.

Ameos  
Nanonah  
Nacchan  
Amei

Ser. xlvii. Paragraphus

xlvi.

## Asafetida Teufelstreck

In latin Asafetida / Kriechisch Lasar / oder Silium / oder Silfasilium / Zu türsch Tüffelstreck.

Asafetida  
Lasar  
Silium  
Silfasilium  
Tüffelstreck

Ser. xlviii. Paragraphus

xlvi.

## Apium Epf

In latin Apium / Kriechisch Selinum / Arabisch Kaspar oder Karfi / In türsch Epff oder Binentkraut.

Apium  
Selinum  
Kaspar  
Karfi  
Epff  
Binentkraut

Ser. xlix. Paragraphus

xliv

## Attramentū Vitriol

In latin Attramentū / hebraisch סעו Scio / Kriechisch vitriolū od calcātū /



Arabisch Zeg/oder Colcorhar/in türsch Vitriol oder Kupfferwasser genant.

Arcamentum

Seio

Colcorhar

Vitriolum

Calcantum

Zeg

Vitriol

Kupfferwasser

Ser. l. Paragraphus

l

## Armoniacum ein gummi

In latin Armoniacum/Kriechisch Asios/Arabisch Dasach / vnnnd hatt zu türsch nicht sunders names

Armoniacum

Asios

Dasach

Ser. li. Paragraphus

li.

## Aqua Wasser

In latin Aqua/Hebraisch מַי/Wei/Kriechisch Ydros/Arabisch Squigbil/Zu türsch allenthalben Wasser genant.

Aqua

Wei

Ydros

Squigbil

Wasser

Ser. lii. Paragraphus

lii.

## End des buchstaben. A.

Fernach volgend die Synonima an dem. B. ansehende.

## Berberum Baurach

In latin Berberum/Hebraisch בַּרְבַּר/Baurach/Kriechisch Bvachantum/Arabisch Ambarbetis/In türsch Surach oder Erbsel/oder Versig genant.

Berberum



Raurach  
 Oviachantum  
 Amibeberls  
 Surach  
 Erbsel  
 Versig

Ser. erst Paragraphus

.i.

## Blacce bisantie Meermscheln

In latin Ungula aromatica / Kriechisch Blacce bizantie / Arabisch Achafar  
 Zu türkisch Meermschelen.

Ungula aromatica  
 Blacce bizantie  
 Achafar  
 Meermschelen

Ser. ii. Paragraphus

.ii.

## Balaustia granatblum

In latin Balaustia / od flos caducus granati / Hebraisch תפוז בושם Krie  
 chisch Balaustion / Arabisch Lulithiar / In türkisch Granatblum.

Balaustia  
 Busech  
 Balaustion  
 Lulithiar  
 Granatblumen

Ser. iiii. Paragraphus

.iii.

## Baurach ein Saltz

In latin Spuma nitri / Hebraisch נתרן Nätthär / Kriechisch Alphonitrum  
 Arabisch Baurach / hat nit eigens türkischs wiewol im etlich sagend es sei salpet  
 ter schaum / ist aber nit

Spuma nitri  
 Nätthär  
 Alphonitrum  
 Baurach

Ser. iiii. Paragraphus

iiii

## Betonica rubea Rotebatony



## Und anderer ding **B** XII

In latin *Betonica rubea* / zü vndercheid *Betonice albe* / darvon du hernach hören wüerst in dem büchstaben. **B**. Hebraisch **בגנה** bugna / Kriechisch *Decronicon* / Arabisch *Bastaren* / In tütsch rote *Batonien* / oder brune *Batonien* / oder *pfaffenblümen*.

*Betonica rubea*  
*Bugna*  
*Decronicon*  
*Bastaren*  
*Rote batonien*  
*Brune batonien*  
*Pfaffenblümen*

Ser fünfft Paragraphus

## *Bitumen iudaicum* Petroly

In latin *Bitumen iudaicum* / oder *Napta* / oder *Stercus demonü* / oder *Oleum demarsilia* / Kriechisch *Aspaltum* / oder *Sialeon* / Arabisch *Brafalendi* / zü tütsch *Judenleim* / oder *Petroly*.

Ser. vi. Paragraphus vi.

## *Basilicon* *Basilien*

In latin *Ozimum gariofilatum* / Hebraisch **בצמח** *Kalcamul* / Kriechisch *Basilicon* / Arabisch *Verengemisch* / In tütsch *Basilien*.

*Ozimum gariofilatum*  
*Kalcamul*  
*Basilicon*  
*Verengemisch*  
*Basilien*

Ser. vii. Paragraphus vii

## *Bleta* *Wangold*

In latin *Bleta* oder *beta* / oder *blitis* / oder *brassica* / Hebraisch **בשר** *Schieren* / Kriechisch *Siellon* / Arabisch *helt* / oder *solet* / oder *sachilie mente* / In tütsch *Wangold*

*Bleta*  
*Beta*  
*Blitis*  
*Brassica*  
*Schieren*  
*Siellon*

Ser. viii. Paragraphus

viii.



# Synonima der krüter C

Leit  
Selet  
Sachillimente  
Wangold

## Bedellium ein Hartz

In latin Bedellium / Hebraisch בידולא Bidolah / Kriechisch Bdellas oder Bidellion / Arabisch Melealyend / Hat nit eigens türsch / würt aber genant weye in latin.

Bedellium  
Bidolah  
Bdellas  
Bidellion  
Melealyend

Ser. ix. Paragraphus ix

## Bolus armenus Erdtrych vß armenie

In latin Bolus armenus / oder lutum armenū / Hebraisch יבולא חאל labuscha / Arabisch canarmenū / Zu türsch Erdreich von armenen / oder nach greber zungen Bolis armenas / wie im dann die kremer vnd scherer sagen.

Bolus armenus  
Lutum armenum  
Chalabuscha  
Canarmenum  
Erdreich von armenen  
Bolis

Ser. v. Paragraphus v.

## Bulbus agrestis zeitloß

In latin Bulbus agrestis oder Hermodacilus / Kriechisch Coliticon od colcicon / oder Ephimeros / arabisch Sturagen / oder Surumanū / Zu türsch zeitlosen / oder Herpst lilien / oder Hellhopt.

Bulbus agrestis  
Hermodacilus  
Coliticon  
Colcicon  
Ephimeros  
Sturagen  
Surumatum  
Zeitlosen  
Herpst lilien / Hellhopt

Ser. vi. Paragraphus vi



# Und anderer Ding B XIII

## Herbena Lilinkraut

In latin Verbena oder Verbena oder herba sancta/oder vena veneris/Hebraisch ירשד lichamo/Kriechisch gerobathanti oder per isterion/Arabice al Hea/Zu tütsch Ysenkraut oder yserich/oder ysier.

Verbena

Verbena

Herba sancta

Vena veneris

Lichamo

Gerobathantum

Ser.vii.Paragraphus. vii.

Peristerion

Alhea

Ysenkraut

Yserich

Ysier

## Bombar bomwoel

In latin Bombay oder Cortum/ Kriechisch coron oder cotum/Arabisch geron/In tütsch bomwöll

Bombay

Cortum

Coron

Coren

Geron

Bomwoll

Ser.viii.Paragraphus.

viii.

## Balsamus balsam

In latin Balsamus/Hebraisch בשר מלח Nautauf/Kriechisch balsamus/Arabisch yelesse oder yesse/In tütsch Balsam.

Balsamus

Nautauf

Balsamus

Yelesse

Yesse

Balsam

Ser.viiii.Paragraphus

viiii.



# Binonima der krüuter **B**

## Buglosa Ochßenzung

In latin Lingua bouina / oder Buglosa / Kriechisch Aletraphilō / Hebraisch **אֶלְטְרָפְהִילֹ** / Arabisch Ledenaulchaur / oder lisen aulchaur / In türsch Ochßenzung.

Buglosa  
Lingua bouina  
Aletraphilon  
Alkautsi  
Ledenaulchaur  
Lisen aulchaur  
Ochßenzung

Ser. xv. Paragraphus

xv.

## Brionia wilder Zitwen

In latin Brionia / oder Vitis alba / oder Vitiscella / oder Cucurbita agrestis / Hebraisch **נִטְוָא** Kasarab / Kriechisch Ampeleos leuki / oder Ampeleos leuce / Arabisch Festera / oder Fesire / In türsch Wilder zitrwan / oder Strickwurz / od Schießwurz / Wilde kürbß / oder Römische rüben.

Brionia  
Vitis alba  
Vitiscella  
Cucurbita  
Agrestis  
Kasarab  
Ampeleos leuki  
Ampeleos leuce  
Festera  
Fesire  
Wilder zitrwan  
Strickwurz  
Schießwurz  
Wilde kürbß  
Römische rüben

Ser. xvi. Paragraphus

xvi.

## Butirum Ancken

In latin Butirum / oder Sagimen / Hebraisch **חֶבֶל** Thileb / oder **חֶבֶל** Hemaub / oder **חֶבֶל** Adoch / Arabisch Rub / In türsch Ancken / oder Butter /



# End anderer ding B XV

oder schmaltz/oder heilgen anhen.

- Burzum
- Sagimen
- Thileb
- Adoch
- Rub
- Ancken
- Butter
- Schmaltz
- Heilgen anhen

Ser. xvii. paragraphus

xvii.

## Brunella Brunel

In latin Brunella/oder Consolida media/ Kriechisch conriy/ Arabisch Per  
sfractura/ In türsch Brunell/oder Gorseil.

- Brunella
- Consolida media
- Conriy
- Persfractura
- Brunell
- Gorseil

Ser. xviii. paragraphus

xviii.

End des büchstaben. B.

Hernach folgend die Sinonima an dem, C. ansehende

## Lucurbita Kürbß

In latin Cucurbita/ Hebraisch יחזיר Sobolersera/ Kriechisch Ge  
nella/ Arabisch Vara/oder Hara/ In türsch ein Kürbß.

- Cucurbita
- Sobolersera
- Genella
- Vara
- Hara
- Kürbß

Ser. i. paragraphus

i.

## Lepa Einzübel

In latin Lepa/ Hebraisch שרז Bezal/ Kriechisch Bulbus/ Arabisch Bas  
C iii



# Binonima der krüter 2

sal/ In türkisch ein Zübel oder Böll.

Cepa  
Bezal  
Bulbus  
Basal  
Zübel  
Böll

Ser.ii. Paragraphus

ii.

## Corallus Coral

In latin Corallus/ Hebraisch <sup>כוראל</sup> Amarschel/ Kriechisch Litodendou/  
Arabisch Basset oder Helbesed/ In türkisch corall.

Corallus  
Amarschel  
Litodendou  
Basset  
Helbesed  
Corall

Ser.iii. Paragraphus

iii.

## Camomilla camillen

In latin Camomilla/ Hebraisch <sup>כמון</sup> Bekaurach/ Kriechisch Arthemis/ od  
Anthismus/ oder Leucatinus/ oder Gamilla/ oder Herantemiden/ oder Came  
lon/ oder Melantsemou/ oder Chrisomon/ Arabisch Bebonig/ In türkisch Cas  
millen/ oder Romy.

Camomilla  
Bekaurach  
Arthemis  
Anthismus  
Leucatinus  
Gamilla  
Herantemiden  
Camelon  
Melantsemou  
Chrisomon  
Bebonig  
Camillen  
Gamillen  
Krotten frau

Ser.iii. Paragraphus

iii.



Laugentraue  
Carmelien / gut Kocherspergisch  
Romy

## Lappillus veneris Querruten

In latin Cappillus veneris / oder Coriandrum putei / oder Cappillus fontis  
oder cappillus porcinius / Hebraisch קלבאמיר Kalbasamir / Griechisch Αδιανθος  
Adiantos / Persisch Berstegastan / Arabisch cappillus algel / oder Barceosan / In  
türsch Querruten / oder Steiruten / od iunctfrauen hat / oder Widerrat.

Cappillus veneris  
Coriandrum putei  
Cappillus fontium  
Cappillus porcinius  
Kalbasamir  
Adiantos  
Berstegastan  
Capillus Algel  
Barceosan  
Querruten  
Steiruten  
Junctfrauen hat  
Widerrat

Ser. v. Paragraphus

v.

## Ciclamen Süwbrod

In latin ciclamen / oder panis porcinius / Hebraisch תבובח Thubach / Griechisch  
Lentopodion oder ciclaminos oder calsamos / Arabisch Borsomarien / Al  
charincha oder Arhanitza / In türsch Süwbrod oder Erdapfel / od Erdwick.

Ciclamen  
Panis porcinius  
Thubach  
Lentopodion  
Ciclaminos  
Calsamos  
Borsomarien  
Alcharincha  
Arhanitza

Ser. vi. Paragraphus

vi.



# Sinonima der krüuter C

Sunwbiot  
Erdapffel  
Erdwick

## Cardamomum Cardamömlin

Cardamomū in latin vnd Kriechisch / Hebraisch  $\text{חָבַל}$  Chabäl /  $\text{קָרְדָּמֹם}$  Kalkalach / Arabisch Cacolla / oder Heib /  $\text{חֵיב}$  Hibae / oder Hilbane / oder Carulli / oder cayu / In tütisch Cardamömlin / oder Stöd vnd wunn.

Cardamomum

Chabel

Kalkalach

Cacolla

Heib

Hibae

Hilbane

Carulli

Cayu

Cardamömlin

Stöd vnd wunn

Ser. vii. Paragraphus

vii.

## Tubeba Ein cubeb

In latin cubeba / Hebraisch  $\text{חָבַל}$  Halaber / Kriechisch auch cubeba / Arabisch  $\text{دَمِيرْتَا}$  Samirra / oder Borongi / In tütisch auch cubebe.

Cubeba

Halaber

Samirra

Borongi

Ser. viii. Paragraphus

viii.

## Crocus ortulanus Wilder saffron

In latin crocus ortulanus / Hebraisch  $\text{זָפָר}$  Zepar / Kriechisch Cincus oder cincu / Arabisch Cartamus / In tütisch Wilder saffron / oder Garten saffron / oder Flor.

Crocus ortulanus

Zepar

Cincus

Cincu

Cartamus

Wilder saffron

Ser. ix. Paragraphus

ix.



Garten saffron  
flor

**Castoreum Bibergeil**

In latin Castoreum/ Kriechisch Castor/ oder Anfinia/ Arabisch Anchia/ od  
Angueldeberdustor/ oder Dimdebust/ oder Castubas/ In türsch Bibergeil.

Castoreum

Castor

Anfinia

Anchia

Angueldeberdustor

Dimdebust

Castubas

Bibergeil

Ser. v. Paragraphus

v.

**Cedrus Ein cederbaum**

Cedrus latinisch vnd Arabisch/ Hebraisch צדרא arats/ Kriechisch Serbin/  
Türsch ein Cederbaum

Cedrus

arats

Serbin

Cederbaum

Ser. vi. Paragraphus

vi.

**Celidonia Schelkraut**

In latin Celidonia/ od Vena cirina/ Hebraisch צדד Meresch/ Kriechisch  
Χηλιδονιον chilionion/ Arabisch Hauroch/ od Chananc/ od Charum/ oder Zela-  
rium/ In türsch Schelkraut/ od gilbtraut/ oder Schwalbentraut.

Celidonia

Vena cirina

Meresch

Chilionion

Hauroch

Chananc

Charum

Zelarium

Schelkraut

Gilbtraut

Schwalbentraut

Ser. vii. Paragraphus

vii.



# Sinonima der krüuter C

## Lentaurea Tausent guldin

Centaurea in latin/oder Fel terre/Kriechisch Anuticen/oder Centinen/Arab  
bisch Anuticion/In rütsch Centaur oder Tausent guldin/oder Erdgall/oder fe  
berkraut oder Aurin.

Centaurea

Fel terre

Anuticen

Centinen

Anuticion

Centaur

Tausent guldin

Erdgal

Feber kraut

Aurin

Ser. viii. Paragraphus

viii.

## Licozea Wegwart

In latin Licozea oder Sponsa solis/oder Solsequia/Hebräisch  $\text{מִצְרֵי־אֵשׁ}$   
Intuba/Kriechisch Seris oder Hegneisi/oder Scorpurus/Arabisch Hund  
debe/In rütsch Wegwart/oder Weglügen/oder Sonnenwürbel/oder Weg  
weiß/oder Hinlauf

Licozea

Sponsa solis

Solsequia

Intuba

Seris

Hegneisi

Scorpurus

Hundebe

Wegwart

Weglügen

Sonnenwürbel

Wegweiß

Hinlauf

Ser. viii. Paragraphus

viii.

## Lipressus Lipress

Lipressus oder Ciparissus Latinisch vnd Kriechisch/Arabisch Acarnal/Bei



# Und anderer Ding C XVIII

braiſch צר צידא/ Zü türſch Cipreß

Cipreſſus

Cipariſſus

Alcarnal

Zidatß

Cipreß

Ser. xv. Paragraphus

xx.

## Citrullus Citrullen

Citrullus in latin/ Hebraiſch צר צב/ Kriechiſch Raſera/ Arabiſch Fete  
Zü türſch Citrullen ein ſom alſo genant. Ser. xvi. Paragraphus

## Calamentum Steinmüntz

In latin Nepita oder Mentha non odorifera/ Kriechiſch Calamiton/ Arabiſch  
Calamentum oder Alſhamum/ Zü türſch Steinmüntz/ oder Kornmüntz  
oder Nepten.

Nepita

Mentha non odorifera

Calamiton

Calamentum

Alſhamum

Steinmüntz

Kornmüntz

Nepten

Ser. xvi. Paragraphus

xxii.

## Camedreos Gamander

In latin Quercula maior/ oder Serrata / oder Quercus terre/ oder Gamandrea/  
Hebraiſch צר קמדיב/ Kriechiſch Camedreos oder Cameropa/ Arabiſch  
Camedreos oder Trizaoga/ Türſch Gamander oder Camedren.

Quercula maior

Serrata

Quercus terre

Gamandrea

Kamel

Camedreos

Ser. xviii. Paragraphus

xxviii.



# Binonima der krüuter C

Cameropa  
Hamedreos  
Trisaoga  
Gamander  
Camedren

## Lamepitheos Yelenger ie lieber

In latin Quercula minor/oder Infima pinus/ Hebraisch זבל/ Kete  
tisch Lamepithis oder Lamepitheos/ Arabisch Lamepitheos/ In türkisch Ye  
lenger ie lieber oder grosser Gamander.

Quercula minor  
Infima pinus  
Zibel  
Lamepithis  
Lamepitheos.  
Lamepitheos  
Yelenger ie lieber  
Grosser gamander

Ser. xlv. Paragraphus

xlv

## Cocognidium Kellerßhals

In latin Cocognidium/oder Laureola/oder Oliuella/oder Herba catholica  
oder Leo terre/ Kriechisch Camelea/oder Mezereon/ In türkisch Kellerßhals/  
oder Sidelbast/oder Zilerber.

Cocognidium  
Laureola  
Oliuella  
Herba catholica  
Leo terre  
Camelea  
Mezereon  
Kellerßhals  
Sidelbast  
Zilerber

Ser. xx. Paragraphus

xx.

## Cuminum Römscher kümich

In latin Cuminum/ Hebraisch צמון/ Kriechisch auch cun. in. li/ Ara



# Und anderer ding L XIX

bisß Camfor nachim/oder Fauzen/oder Alezioz/oder Alefazer/ In türkisch Cam  
pfer oder Gaunffer.

Camphora  
Chopfer  
Camfor nachim  
Fauzen  
Alezioz  
Alefazer  
Camphor  
Gaunffer

Ser. xvii. Paragraphus xxii.

## Lantarides goldkeferlin

Lantarides in latin/ Hebraisch דגז Hangaub/ Kriechisch Cancalay/ Ara  
bisß Serarie/oder Seane/ In türkisch Goldkefferlin oder Vngersche kefferlin.

Lantarides  
Hangaub  
Cancalay  
Serarie  
Seane  
Goldkefferlin  
Vngersche kefferlin

Ser. xviii. Paragraphus xxiii.

## Lapparis Lappern

In latin Lapparis/ Kriechisch Kinsobaton/oder caprien/ Arabisch Lat  
par/ In türkisch Lappern.

Lapparis  
Kinsobaton  
Caprien  
Lappern

Ser. xix. Paragraphus xxiiii.

## Caprifolium großwinden

Caprifolium oder Water siluarum in latin/ Hebraisch קבטלה Kactella/  
Kriechisch Peridemon/oder Liceos/oder Hyacanton/ Arabisch Krimat/ türkisch  
Großwind/oder Geißblatt.

Caprifolium  
Water siluarum  
Karbella  
Peridemon.



# Binonima der krüter 2

Liceos  
Evacanton  
Gimat  
Großwinden  
Geißblat

Ser. xxv. Paragraphus

xxv.

## Cerusa Bleiweiß

Cerusa latiniſch vnd kriechiſch/hebraiſch  $\text{רַב־בַּיַּד}$  Alboiach/Arabiſch Affid  
hegi/od Alunſiregalirozam/ In türkiſch Bleiweiß.

Cerusa  
Alboiach  
Affidhegi  
Alunſiregalirozam  
Bleiweiß

Ser. xxvi. Paragraphus

xxvi

## Cassia fiſtula Ein frucht

Cassia fiſtula Kriechiſch vnd latiniſch/hebraiſch  $\text{זָרַח}$  Melan/Arabiſch  
Chiarzamber/od Calamē/od Caſſarbarū/Hat nit eigens türkiſch/iſt ein frucht  
gleich als ein lange pſeiſſ/hat inwendig marcē vnd kernē.

Cassia fiſtula  
Melan  
Chiarzamber  
Calamen  
Caſſarbarum

Ser. xxvii. Paragraphus.

xxvii

## Lucumer ein geſchlecht von kürbſen

Lucumer in latin vñ kriechiſch/Arabiſch Catiar/ In türkiſch Kürbſ/hebraiſch  
 $\text{קִישָׁא}$  Kiſſa genant.

Lucumer  
Catiar  
Kiſſa  
Kürbſ

Ser. xxviii. Paragraphus

xxviii.

## Citonia kitten

In latin Citonia/Kriechiſch Cocranū/Arabiſch Cuſa/hebraiſch  $\text{קִיטָנָא}$   
Quteinath/Türkiſch ein Küttenapffel.

Citonia



Coccanum  
Cufa  
Guteinatß  
Kürcenapffel

Ser. xxix. Paragraphus

xxix

**Cinamomum zimit**

In latin Cinamomum oder Canella/ Hebraisch  $\text{קִינְמוֹן}$  Kinmon/oder  $\text{קִינְמוֹן}$   
Chineß/Kriechißß Cinamomū/Arabißß Karsen/oder Koffodaffim od Dar  
sen/Türßß Zimit oder Zimmitro: genant.

Cinamomum  
Canella  
Kinmon  
Kineß  
Karsen  
Koffodaffim  
Darsen  
Zimit  
Zimmitro:

Ser. xxx. Paragraphus

xxx.

**Coriandrum Coriander**

In latin Coriandrum/ Hebraißß  $\text{קִיָּאָה}$  Qad/Kriechißß Corio/oder Coriamū/  
Arabißß Darbora od Cumbora od Curbur/türßß Coriand od Coliander.

Coriandri  
Qad  
Corion  
Coriamium  
Syabora  
Cumbora  
Curbur  
Coriander  
Coliander

Ser. xxxi. Paragraphus

xxxi.

**Cuscuta Filtzkruet**

In lati cuscuta od podagra lini/od baldonia/hebraißß  $\text{קִשְׁקִישׁ}$  kasa hebbad  
kriechißß Haborapha/arabißß Kasuch/ In türßß Filtzkrußß od Flachßßid.

Cuscuta  
Podagra lint  
Baldonia



## Binonima der krüter 2

Rasa hebbad  
Harporapha  
Kasich  
silzkrut  
flachs sid

Ser. xxxii. Paragraphus. xxxii.

### Cardo benedictus gefegnet distel

In latin cardo benedictus oder Carduncellus. Hebraisch  $\text{אנדאוד}$  andaud / Kri  
esch erigion od erigres od sedum od senition od entricomon / od Carmoleon Arab  
bisch  $\text{Xhuseam}$  oder  $\text{achantidam}$  In tütsch gefegnet distel od klein krüz wurz

Cardo benedictus

Andaud

Erigion

Erigeron

Sedum

Senition

Entricomon

Carmoleon

Xhuseam

Achantidam

Gefegnet distel

Klein crüz wurz

Ser. xxxiii. Paragraphus xxxiii.

### Carui matkünich

In latin vnd kriechisch Carui Hebraisch  $\text{כרמל}$  karmel / kriechisch Careos /  
Arabisch haruncy oder karunnacari / oder Carabadum oder Carguid / Tütsch  
matkünnich oder feldkünnich oder kümel genant.

Carui

Karmel

Careos

Haruncy

Karunnacari

Carabadum

Cargued

Matkünnich

Feld künnich

Kümel

Ser. xxxiiii. Paragraphus. xxxiiii.



Citrum ein citrin apfel

In latin citrum oder citrangulum oder milia/oder pomum aque. Kriechisch citru/ Arabisch hatros od turgi od obtrogi. Türsch Citrinapfel od iudē apfell.

Citrum

Citrangulum

Milia

Pomum aque

Hatros

Ser. xxxv. paragraphus. xxxv.

Turgi

Obtrogi

Citrinapfell

Juden apfell

Ciprus ein wurtzel also genant

In latin alkanna oder scoranū / Kriechisch ciprus/ Arabisch henne. Hat nie eigens türsch.

Alkanna

Scoranum

Ser. xxxvi. paragraphus xxxvi.

Ciprus

Henne

Costus ein wurtzel

Costus latinisch vñ kriechisch. Hebraisch קוסתס kofath. Arabisch hosta oder hostos oder alast hat auch kein türsch.

Costus

Kofath

Hosta

Ser. xxxvii. paragraphus. xxxvii.

Hostos

Alast

Crocus saffron

Crocus latinisch vñ kriechisch Hebraisch קרוס kartos Arabisch iamfaram. Zi türsch saffron.

Crocus

Kartos

Ser. xxxviii. paragraphus. xxxviii.

Iamfaram

Saffron



## Sinonima der krüter L

### Chinoglossa Hundszung

In latin Lingua canis / Hebraisch קלבר / Griechisch Χινογλωσσα  
Chinoglossa / Arabisch Ceneften / In türkisch Hundszung.

Lingua canis

Kalber

Chinoglossa

Ser. xxxix. Paragraphus

xxxix.

Ceneften

Hundszung

### Cassia lignea Ein rind von ein baum

In latin Cassia lignea / oder Xilocassia / Griechisch Melochia / Arabisch Melochaa / Hat nit türkischs namen / ist ein rind von ein baum in India wachsen.

Cassia lignea

Xilocassia

Ser. xl. Paragraphus

xl.

Melochia

Melochaa

### Cucumer asininus Esels kürbs

In latin Cucumer asininus / oder Cucumer agrestis / Arabisch Neko / Türkisch  
Esels kürbs / oder Wilde kürbs / oder türkische Coloquint.

Cucumer asininus

Cucumer agrestis

Neko

Esels kürbs

Ser. xli. Paragraphus

xli.

Wilde kürbs

Türkische coloquint

### Licuta Rietrich

In latin Licuta / Hebraisch קרמל / Griechisch Comisa od Tenela /  
oder Comu / Arabisch Sucharam oder Celena / In türkisch Würtich / od Würt  
schirling / oder Schirfing / od Kronenpeterling / od Büschertling / od kalbertern.

Licuta

Karmel

Comila

Tenela

Comum



Sucaram

Celena

Whirich

Wunschiriling

Schiriling

Krottenpeterling

Bittschiriling

Kalbertern

Sec. xlii. paragraphus

xlii.

### Cera Wachs

Cera latinisch vnd Kriechisch / Hebraisch צר צר Sonaug / Arabisch Dama  
Sa, Türsch Wachs.

Cera

Sonaug

Damacha

Wachs

Sec. xliii. paragraphus

xliii.

### Chrisolitus Ein Stein

Latinisch vnd Kriechisch Chersolitus / Hebraisch חרש חרש aban char  
schir / Hart nit eigens namens in türsch.

Chrisolitus

Charschir

Sec. xliiii. paragraphus

xliiii.

### Cristallus Cristal

Cristallus Latinisch vnd Kriechisch / Hebraisch ארז ארז fechochir / Türsch  
Cristal / oder Cristallin / oder Schneestein.

Cristallus

fechochir

Cristall

Cristallin

Schneestein

Sec. xlv. paragraphus

xlv.

End des büchstaben. C.

Hiernach volgend die Sinonima an dem büchstaben. D. ansehende.

### Dracagantum Ein gumi

In latin Dracagantū / Hebraisch דראגאנטי קרשירי / Kriechisch Neartes / od  
S iiii



## Sinonima der krüuter D

pederoza oder melampsilos/arabisch hase oder chachita oder anst uder Intüsich  
Diagant.

Diagagantum

Kyrsirei

Acantos

Pederoza

Melampsilos

Hase

Chachita

Anstuder

Diagant

Ser. i. Paragraphus. i.

## Diptamus diptam

In latin diptamus. Kriechisch Vatın oder diptamon od Cadrifia. Arabisch  
sandenig oder astes/ In türsch diptam oder hirtzwurz.

Diptamus

Vatın

Diptamon

Cadrifia

Sandenig

Astes

Diptam

Hirtzwurz

Ser. ii. Paragraphus. ii.

## Dactylus dattel

In latin dactylus Hebraisch דַּחַל אֶשְׁכּוֹ haumaur/ oder דַּחַל אֶשְׁכּוֹ asalach/ Arabisch  
porhab/ In türsch dattel oder palmenfig.

Dactylus

Haumaur

Asalach

Porhab

Dattel

Palmenfig

Ser. iii. Paragraphus. iii.

## Daucus wildemorzhen

In latin daucus oder dauria/ od pastinaca silvestris Kriechisch Staffolinü,  
Arabisch lezar/ In türsch wilde morzhē/ od wilde pastiney/ od wilde peterling.



Saucis

Sauria

Pastinaca siluestris

Staffolinum

Lezar

Wildemorchel

Welde pastiney

Wilder pererling

Ser. iiii. Paragraphus. iiii.

### Dragonthea nater wurtz

In latin Collum draconis oder serpentina oder vipencia kriegisch Dragon  
rium Arabisch dragentea oder huf oder blede oder sardarecon ob asleptas/ In  
türsch naterwurtz oder serpeniu. Ser. v. peragraphus. v.

### Doronicum einwurtzel

In latin vnd kriegisch doronicū/ Arabisch varonig/ Hat nit türschs names

Doronicum

Varonig

Ser. vi. Paragrahus. vi.

### End des buchstaben **B**

Her nach volgend die Sinonima ann dem E anfassende.

### Ematites blutstein

In latin lapis ematites/ ob sanguinaris/ hebraisch **רמא** Emach/ kriegisch  
litos ematitos/ Arabisch Sandenegi/ oder sendeno. In türsch blutstein.

Ematites

Sanguinaris

Emach

Litos ematitos

Sandenegi

Sendenegi

Blutstein

Ser. i. Paragraphus. i.

### Endiua agrestis Suwdistel

In latin endiua agrestis oder stariola/ hebraisch **רמא** sumar/ kriegisch ma  
layaton/ Arabisch Charayaton Türsch Suwdistel oder wilde endiua.



# Binonima der krüuter E

Endiua agrestis  
Scariola  
Simar  
Malayaton  
Charayaton  
Süwdistel  
Wilde endiua

Ser. ii. paragraphus ii.

## Epithimum ein Blum

In latin Epithimum / Kriechisch Epithimon / Arabisch Atchemon / Hat nie  
eigens tütsch / wiewol ertlich sagen Kleeblüm ist aber nit.

Epithimum  
Epithimon  
Atchemon

Ser. iii. paragraphus iii.

## Epatica leberkraut

Latinisch vnd Kriechisch Epatica / Arabisch Azemalsakar / oder Azesalsak  
kar / In tütsch Leberkraut.

Epatica  
Azemalsakar  
Azesalsakar  
Leberkraut

Ser. iiii. paragraphus iiii.

## Edera ebhouw

In latin Edera / Hebraisch רבב Achin / Kriechisch cissos / oder Corimbus  
Arabisch Cissomelas / Tütsch Ebbow.

Edera  
Achin  
Cissos  
Corimbus  
Cissomelas  
Ebbow

Ser. v. paragraphus v.

## Eufragia Augentrost

Latinisch vnd Kriechisch Eufragia oder Eufrasia / Arabisch Adhil oder al  
farisiten / Tütsch Augentrost.

Eufragia  
Eufrasia  
Adhil  
Alfarisiten

Ser. vi. paragraphus vi.



Augentrost

**Eupatorium Mansliebe**

In latin Eupatoriū od Voluctū maius / oder herba regia / Hebraisch **מגפית**  
 Agaphit / Kriechisch Eupatorion / Arabisch Gasit / Türsch Mansliebe / oder  
 Wilde salbey

- Eupatorium
- Voluctum maius
- Herba regia
- Agaphit
- Eupatorion
- Gasit
- Mansliebe
- Wilde salbei

Ser. vii. Paragraphus vii.

**Euforbium ein gumi**

In latin Euforbium / Kriechisch Euforion / Arabisch Asarbion / Hat nitt ei-  
 gens namens in türsch.

- Euforbium
- Euforion
- Asarbion

Ser. viii. Paragraphus viii.

**Enula campana Alandwurtz**

In latin Enula campana / Hebraisch **מגפית** Elna / Kriechisch Elennium / od  
 Humuleta / Arabisch Kasin / oder Isaram / oder Hilia / oder Kasan / In tür-  
 sch Alandwurtz.

- Enula campana
- Elna
- Elennium
- Humuleta
- Kasin
- Isaram
- Hilia
- Kasan
- Alandwurtz

Ser. ix. Paragraphus ix.

**Elleborus albus Nieswurtz**

In latin Elleborus od Veretris od Condusus / Hebraisch **מגפית** Alasantha  
 Kriechisch Polirizon / Arabisch Cherbachen oder Nayda oder Raichia / In tür-  
 sch Nieswurtz oder F. emerwurtz.



## Binonima der krüter E

Elleborus  
Veretrum  
Condisum  
Arafantha  
Polirizon  
Cherbachsen  
Nayda  
Raichia/  
Nieswurtz  
Hemerwurtz

Ser. v. Paragraphus

v.

## Elitropium Röllinkraut

In latin Aureola/oder Cataputia maior/oder Sens leonis/oder Kalendula  
maior/oder Verucaria/oder Caput monachi/Hebraisch קרישק Elios Kriech  
isch Elitropium/Arabisch Luaca/Türsch Röllinkraut/oder grosswegwart/od  
Wergzenblumen/oder Feldreis.

Aureola  
Cataputia maior  
Sens leonis  
Kalendula maior  
Verucaria  
Caput monachi  
Elios  
Elitropium  
Luaca  
Röllin kraut  
Gross wegwart  
Wergzen blumen  
Feldreis

Ser. vi. Paragraphus

vi.

## Esula Wolffsmilch

In latin Esula/od Lacreola/od Solutiuu rusticorum/Kriechisch pmas od  
Peplus/Arabisch Stebram oder Alstebram/Türsch Wolffsmilch/od Tüffel  
milch/oder Eselsmilch genant.

Ser. vii. Paragraphus

## Ebulus Attich

In latin Ebulus/ Hebraisch עבול Albel/Kriechisch Meatio/Arabisch



# Und anderer ding F XXV

Kameactis oder Jacca/oder Anasa/oder Alkateon/Türsch Altrich oder wilder  
Holder.

Ebulus

Albel;

Deation

Kameactis

Jacca

Anasa

Alkateon

Altrich

Wilder holder

Ser. viii. Paragraphus

viii.

End des büchstabens. F.

Hernach folgend die Sinonima ansehende an dem büchstabens. F.

## Ficus Ein feig

In latin Ficus oder Carica/Hebraisch  $\text{פִּיטָה}$  Sibelauß/oder  $\text{תְּחֵאן}$  Thean/  
oder  $\text{פַּג}$  Pag/Kriechisch Sica/Arabisch Cui/Türsch ein feig.

Ficus

Carica

Sibelauß

Thean

Pag

Sica

Cui

Feig

Ser. i. Paragraphus

i.

## Fistula pastoris Hirtenpfeiff

In latin Fistula pastoris oder Arnoglossa maior/oder almea/Kriechisch Da  
masmon oder Samassomü/oder Alisma/Arabisch Cazimbrium / In türsch  
Hirtenpfeiff

Fistula pastoris

Arnoglossa maior

Almea

Samassomü

Samassomum

Alisma

Ser. ii. Paragraphus

ii.



# Sinonima der krüter 2

Castanbeum  
Hierenpfeiff

## Fraxinus ein Eschbaum

Fraxinus in latin/ Hebraisch  $\text{w}^{\text{r}}\text{s}$  Bersch/ Griechisch Luzah/ Arabisch die  
dan/ In türkisch ein Eschbaum.

Fraxinus  
Bersch  
Luzah  
Sidan  
Eschbaum

Ser.iii.Paragraphus

iii.

## Flos vitis agrestis Wild reben blüet

In latin flos vitis agrestis/oder flos vicissi/oder Lambustus/ Hebraisch  
 $\text{d}^{\text{r}}\text{w}^{\text{r}}\text{x}$  Beuschim / Griechisch Enantium oder Antiflos/ Arabisch Hatin/  
Türkisch Wild reben blüet.

flos vitis agrestis  
flos vicissi  
Lambustus  
Beuschim  
Enantium  
Antiflos  
Hatin  
Wildrebenblüet

Ser.iiii.Paragraphus

iiii.

## Falernum Wein

In latin Phalerum/oder Vinum/oder Cerum/oder Carenus/ Hebraisch  
 $\text{w}^{\text{r}}\text{z}$  Javin/ Griechisch, Tamerum/oder Licum/ Zu türkisch Wein alle wol bekäe

Phalerum  
Vinum  
Cerum  
Carenum  
Lavin  
Tamerum  
Licum  
Wein

Ser.v.Paragraphus

v.



# Und anderer ding **F** **xxvi** Fenugrecum kriechilch heuw

In latin Fenugrecum / Kriechisch Duceron / oder Buchen / oder Thilis / Arabisch Helba / od Astulba / Türsch Kriechisch höw oder Siben zeit.

Fenugrecum

Duceron

Buchen

Thilis

Helba

Astulba

Kriechischhöw

Sibenzeit

Ser. vi. Paragraphus.

vi.

## Faba Bon

Faba ein Bon latinsch / Kriechisch Tiamus / Arabisch Hatille / Hebraisch **פאבא** Phaul / Zu türsch ein Bonen in der vasten wol bekant.

Faba

Tiamus

Hatille

Phaul

Bon

Ser. vii. Paragraphus

vii.

## Fumus terre Erdrauch

In latin Fumus terre / od Ruta agrestis / od Planta leonis / od Pastus columbarum / Hebraisch **רענע** Nabalhimen / Kriechisch Capnos / Arabisch Steng oder Sererig / oder Stefrigia / In türsch Erdrauch / oder Tubentropf / oder Wilde ruten / oder Katzentöblin.

Fumus terre

Ruta agrestis

Planta leonis

Pastus columbarum

Nabalhimen

Capnos

Steng

Sererig

Ser. viii. Paragraphus

viii.



# Synonima der krüter **F**

Srefrigia  
Edrauch  
Taubenropff  
Wilde ruren  
Katzen kö:blin

## Folium Negelinblat

Folium in latin/Kriechisch Malabarrü/Arabisch Sedis/türsch Neglinblat.  
Folium  
Malabarrum Ser. ix. Paragraphus ix.  
Sedis  
Neglinblat

## Filipendula Rot steinbrech

In latin Filipendula oder Saxifragia rubea/oder Distago/Kriechisch Si  
falidos/oder Sisaleos/Arabisch Patrisaria/Türsch Rot steinbrech.  
Filipendula  
Saxifragia rubea  
Distago  
Sifalidos Ser. v. Paragraphus v.  
Sisaleos  
Patrisaria  
Rot steinbrech

End des büchstabens **F**.

Hernach volgend die Synonima an dem G anfassende.

## Gramen gras

In latin Gramen/Hebraisch קציל Hazil/Kriechisch Agrostis/Arabisch  
Negen oder Thel oder Negil/Zü türsch Gras.  
Gramen  
Hazil  
Agrosten  
Negen Ser. i. Paragraphus i.  
Thel



Negil  
Gras

### Genestra Pfriemen

In latin Genestra/Kriechisch Spartus/oder Spargamū/Arabisch Hin  
ch oder Palla/Türsch Kranweid oder Pfriemen.

Genestra  
Spartus  
Spargamum  
Hinch  
Palla  
Pfriemen

Ser.ii.Paragraphus ii.

### Gumi Arabicum

In latin Gumi arabicum/Hebraisch גומי קרקורי Keykelim/Kriechisch Come  
os/Arabisch Sanig liarabi/oder Alkabicca/Türsch Arabisch Gumi.

Gumi arabicum  
Keykelim  
Comeos  
Sanig liarabi  
Alkabicca  
Arabisch Gumi

Ser.iii.Paragraphus iii.

### Gentiana Entzian

In latin Gentiana/Kriechisch Narran/Arabisch Senticana/Türsch Ent  
zian oder Bitterwurz/oder Entzian nach groben sitten.

Gentiana  
Narran  
Senticana  
Entzian  
Bitterwurz  
Entzian

Ser.iiii.Paragraphus iiii.

### Galanga galgen

In latin Galanga/Kriechisch Galangen/Arabisch Gulungen/oder Klene  
len/Türsch Galgen.

§ iii



# Synonima der krüuter B

Galanga  
Galangen  
Gulungen  
Elenelen  
Galgen

Ser. v. Paragraphus v.

## Galbanum Ein gumi

In latin Galbanum/ Hebraisch גלבן Gelbenah/ Kriechisch Maratetos  
Arabisch Gene albegi oder Azad oder Altermia/ hat nit eigen türsch.

Galbanum  
Gelbenah  
Maratetos  
Gene albegi  
Azad  
Altermia

Ser. vi. Paragraphus vi.

## Galla Ein gallapffel

In latin Galla/ Kriechisch Cicidos oder Mafsa oder Lapsana/ Arabisch  
Haf/ oder Hagesida/ Türsch Gallapffel oder Gallis.

Galla  
Cicidos  
Mafsa  
Lapsana  
Haf  
Hagesida;  
Gallapffel  
Gallis

Ser. vii. Paragraphus vii.

## Gariophilus Negelin

Latinisch vñ Kriechisch gariophilus od gariophanum/ Arabisch Harmifel  
Hebraisch גרמיה Garmiphal/ Türsch Negelin oder Copleet.

Gariofilus  
Gariophanum  
Harmifel  
Garmiphal  
Negelin

Ser. viii. Paragraphus viii.



# Und anderer ding **H** xxviii

## Sagates gelber augstein

In latin Vernix / hebraisch **קצור** Jaraba / Kriechisch Sagates / Arabisch ka  
rabe / od Kataber / Türsch Gelber agstein / oder Vurnisglas.

Vernix

Jaraba

Sagates

Karabe

Kataber

Gelber augstein

Vurnisglas

Ser. ix. Paragraphus

ix.

End des büchstabens. G.

Hernach folgent die Synonima ansehende am büchstabens. G.

## Herba crassula

In latin crassula oder Vermicularis / Kriechisch Drophinum oder Bathos /  
Arabisch herahalem / Zu türsch Wurf Pfeffer / oder Genselkrut / oder Blatloß /  
oder Katzenrübel genant.

Crassula

Vermicularis

Drophinum

Bathos

herahalem

Wurf Pfeffer

Genselkrut

Blatloß

Katzenrübel

Ser. i. Paragraphus

i.

## Herba paralisis Schlüsselbluomen

In latin herba paralesis / od Clavis celi / od Veronica alba / od Primula ve  
ris / hebraisch **חלדית** Chelidii / Kriechisch Taxifilon / od Spiperera / Arabisch Ce  
lidii / Türsch Schlüsselblümē / od himmelschlüssel / oder weiß Batony / od Va  
sten blümen / oder Barentien güt. Algöwisch.

Herba paralesis

Clavis celi

℞ iiii



# Sinonima der krüuter

Betonica alba

primula veris

Celidion

Taxifilon

Ser. ii. Paragraphus

ii.

Opipera

Celidium

Schlüsselblümen

Himmelschlüssel

Weiß Barony

Vastenblümen

Baronien

## Herba rupertii Gotsßgnad

In latin Herba rupertii / oder Gratia dei / oder Herba rubea / oder Pes mil  
uhus / Hebraisch  $\text{רִיבִּיּוֹן}$  Drotz / Türkisch Gotsßgnad / oder Storckenschnabel /  
oder Gichtkraut.

Herba rupertii

Gratia dei

Herba rubea

Pes columbinus

Ser. iii. Paragraphus

iii.

Drotz

Gotsßgnad

Storckenschnabel

Gichtkraut

## Hipoquistidos Bockßbart

In latin Herba iudaica / od herba hircina / od barba hircina / Hebra.  $\text{רִיבִּיּוֹן}$   
Therabie / Griechisch hipoquistidos / Arabisch Accede od elufestidos od hemistro  
ditos / Türkisch Bockßbart oder wild wicken oder iuden kruz.

Herba iudaica

Herba hircina

Barba hircina

Therabie

Hipoquistidos

Ser. iii. Paragraphus

iiii.

Accede

Elufestidos

Hemistroditos

Juden kruz



Bocksbart  
Wild wicken

Hermodactilus ist vorgesagt

End des büchstaben. H.

### Zusquiamus Bilsen

In latin Zsquamus oder Cassilago oder caulicula/oder Sens caballinus  
Hebraisch  $\text{זשקאמ}$  Sutharan/Kriechisch Simphoniaca/ Arabisch Beng/  
oder Elfozium/türsch Bilsen oder Tubenkrut.

Zusquiamus  
Cassilago  
Caulicula  
Sens caballinus  
Sutharan  
Simphoniaca  
Beng  
Elfozium  
Bilsen  
Taubenkrut

Ser.i. Paragraphus l.

Zunipeeus ist vorgesagt

End des büchstaben J.

### Lingua auis Vogelzung

In latin Lingua auis/Kriechisch Lienula oder Lasir/ Arabisch Lisen hasa  
fir/Türsch Vogelzung.

Lingua auis  
Lienula  
Lasir  
Lisenhasafir  
Vogelzung.

Ser.i. Paragraphus l.

### Lacmilch

Lac latinisch vnd Kriechisch/ Arabisch Leben oder Manthesia/ 6  
 $\text{זשקאמ}$  haulaub/Türsch milch oder molcken.

Lac  
haulaub  
Milch  
Molcken

Leben

Manthesia

Ser.ii. paragraphus ii.

### Lapis smaraldus ein Smaragd



# Binonina der krüter L

In latin lapis Smaraldus / oder Lapis Stellatus / Hebraisch  $\text{בַּחַט}$  Bahat / Kriechisch Dmistus / Arabisch Feruzegi / In türkisch Schmaragd.

Smaraldus

Lapis stellatus

Bahat

Ser. iii. Paragraphus

iii.

Dmistus

Feruzegi

Smaragd

## Lapis iudaicus Harnstein

In latin Lapis iudaicus / Kriechisch Agapis / Arabisch Hager aliendi / In türkisch Harnstein oder Judenstein.

Lapis iudaicus

Agapis

Hager aliendi

Ser. iiii. Paragraphus

iiii.

Harnstein

Judenstein

## Lapis topazius Ein stein topazius genant

Latunisch vnd Kriechisch Topazius / Hebraisch  $\text{פִּטְדָּאָוּ}$  Pittdaush / oder  $\text{לַזְשֵׁם}$  Läschem / Hat mit eigens türkisch.

Topazius

Läschem

Ser. v. Paragraphus

v.

Pittdaush

## Lapis lazuli Ein lazur stein

Latunisch vnd Kriechisch Lapis lazuli / Arabisch Hager alzenar lezenard / In türkisch Lazur stein.

Lapis lazuli

Ser. vi. Paragraphus

vi.

Hager alzenar lezenard

## Lapis magnes Ein Magnet stein

In latin Magnes / Kriechisch Almagritos / Arabisch Hager abnantes / In türkisch ein Magnet

Magnes

Almagritos

Hager abnantes

Ser. vii. Paragraphus

vii.

Magnet



Lapis saphirus Ein saphir stein

Latiniſch vnd kreichiſch Saphirus / Hebraiſch נגף Libnah / oder פספס  
Türkiſch ein Saphir.

Saphirus  
Libnah  
Saphir

Ser. viii. Paragraphus

viii.

Lupinus Figbon

In latin Lupinus / oder ficus lupi / Kreichiſch Lupinos / Arabiſch Tarnus  
oder Tarnos / In türkiſch Figbon / oder Breit erbfen / oder Lupinen / od Wolffs  
ziſern / oder weiff bonen.

Lupinus  
Ficus lupi  
Lupinos  
Tarnus  
Tarnos  
Figbon  
Breit erbfen  
Lupinen  
Wolffs ziſern  
Weiff erbfen

Ser. ix. Paragraphus

ix.

Lilium album Weiß lilg

In latin Lilium album / Hebraiſch שושן Schofan / oder שידד Samon /  
Kreichiſch Licina / oder Kirion / Arabiſch Anſea / oder Abſtoſtan / In türkiſch  
Weiß lilg

Lilium album  
Schofan  
Samon  
Licina  
Kirion  
Anſea  
Abſtoſtan  
Weißgilg

Ser. x. Paragraphus

x.

Lapis carbunculus Ein carbunckel

Latiniſch vñ kreichiſch carbunculus / hebra. יאז נופהע / Türkiſch Carbunckel



# Sinonima der krüter L

Carbunculus  
Nopsech  
Carbuncel

Ser. vii. paragraphus

vii.

## Leuisticum liebstückel

Latinisch vnd Kriechisch Leuisticum / Arabisch Thalaspium oder thalapis  
oder Scandilatum oder Keysim / In türkisch Lübstickel.

Leuisticum  
Thalaspium  
Thalapis  
Scandilatum  
Keysim  
Lübstickel

Ser. viii. paragraphus

viii.

## Litargirium glet

In latin Litargirium / Hebraisch דָּבָר Beddil / Kriechisch Litos mardar  
sugi / Arabisch Waracher / Türkisch Glet / oder Silberglet / od Silber schum.

Litargirium  
Beddil  
Litos mardar sugi  
Waracher  
Glet  
Silber glet  
Silber schaum

Ser. viiii. paragraphus

viiii.

In latin Liquiritia / Kriechisch Glicoriza / Arabisch Arslis In türkisch Süß  
holz oder Lactriz.

Liquiritia  
Glicoriza  
Arslis  
Süßholz  
Lactriz

Ser. xv. paragraphus

xv.

## Laurus Laurbaum

In latin Laurus / Hebraisch אֶרְוֶה ärsrauh / Kriechisch Sasue / Arabisch ga  
ra / In türkisch Lorbaum.



Laurus  
 ätör auß  
 Sausue  
 Gara  
 Lorbaum

Ser. yvi. Paragraphus

yvi.

Lacca ein Gummi

In latin Lacca / Kriechisch Anchusa / Hebraisch חֶזֶק Hom / Arabisch Nec /  
 oder Adolcha / hat nit eigens türsch.

Lacca  
 Anchusa  
 Hom  
 Nec  
 Adolcha

Ser. yvii. Paragraphus

yvii.

Lenticula aque Wasserlinse

In latin Lenticula aque / Hebraisch חֶזֶק Gabaleb / Kriechisch Stratio.  
 tis / Arabisch Labar / oder facus / oder Alga / Türsch Wasserlinß / od Wegkrut

Lenticula aque  
 Gabaleb  
 Stratio  
 Labar  
 facus  
 Alga  
 Wasserlinß  
 Wegkrut

Ser. yviii. Paragraphus

yviii

Litium ein saft

In latin Litium / Kriechisch Liceos / Arabisch Hadadh / hat auch nicht  
 sunder türsch.

Litium  
 Liceos

Ser. yix. Paragraphus

yix.

Lactuca lattich

In latin Lactuca / Kriechisch Tragma / Arabisch Kras / oder Triday / In  
 türsch Lattich.



# Sinonima der krüuter L

Lactuca  
Tragma  
Stas  
Triday  
Laticß

Ser. xx. Paragraphus. xx.

Lignum aloes.	Lapis emarites
Lapis chrisolitus	Lapis berillus
Lapis cristallus	Lapis adamas
Lapis amethystes	Lapis gages. Laureola. sind sie

vor beschriben.

End des büchstaben. L

Hernach volgend die Sinonima am. W. ansehende.

## Margarita perlin

In latin margarita oder perla / Hebraisch מרגלית Chadchet od פנימי penimi  
Kriechisch argiofria Arabisch Hageralbulo. Tütsch perlin.

margarita  
perla  
Chadchet  
penimin  
Argiofria  
Hageralbulo  
Perlin

Ser. i. Paragraphus. i.

## Millium solis mer hirs

Millium solis oder granum solis oder Cauda porcina / oder saxifragia alba /  
Hebraisch מלח dochan oder אמל armel Kriechisch lito spermon. Kraclion halt  
stos barhanlistos astrochos / Arabisch Culb oder culibi oder calibi / Tütsch mer  
hirs oder wyse steinbrech.

Millium solis  
Granum solis  
Cauda porcina  
Saxifragia alba  
Dochan  
Armel  
Litospermon  
Kraclion

Ser. ii. Paragraphus. ii.



# Und anderer ding **AS** XXXI

Galistos  
Barhanglistos  
Astorchos  
Culb  
Culibi  
Calibi  
Werhtes  
Weiß steinbrich

## Mellissa hertzkrut

In latin mellissa oder citraria / Griechisch melisophilos oder mellisophilum  
Arabisch Bedarungie oder Cirungeum oder marulmahor / Türsch hertzkrut od  
Honigplum oder müttterkrut oder mellis.

Mellissa  
Mellisophilos  
Melliphillum  
Beraruogte  
Cirungeum  
Marulmahor  
Hertzkrut  
Honigplum  
Müttterkrut  
Mellis

Ser.iii. paragraphus. lli.

## Mellilotum wilder klee

In latin mellilotū od Corona regis / od fenugrecū agreste. Hebraisch מלילוט  
nidi saff / Griechisch mellilotum. Arabisch alilemelicte oder alcheli oder alamech  
oder alchilel melich / Türsch wilder klee oder vnser frawen schüßlin.

Mellilotum  
Carona regis  
Fenugrecū agreste  
Nidisaß  
Alilel melicte  
Alcheli  
Alamech  
Alchill melich  
Wilder klee

Ser.iii. paragraphus. liii.



# Sinonima der krüter

83

Unser frauen schüßlin

## Mirtus Ein mirtenbaum

In latin Mirtus / Hebraisch מיר Hedas / Kriechisch Mirsini Arabisch  
Sey oder Hes / Türsch mirtenbaum oder Pors.

Mirtus

Hedas

Mirsini

Sey

Hes

Mirtenbaum

Pors

Ser. v. Paragraphus

v.

## Mel Honig

Latinisch vñ Kriechisch Mel Hebraisch מל Sebir / Arabisch Hel / In  
türsch Honig.

Mel

Sebir

Hel

Honig

Ser. vi. Paragraphus

vi

## morus celi mulberbaum

In latin Morus celsi / Hebraisch מור Bachan / Kriechisch Morae / Arabi  
sch Hoc / Türsch mulberbaum.

morus celsi

Bachan

Morae

Hoc

Mulberbaum

Ser vii. Paragraphus

vii

## mandragora Alrun

In latin Mandragora / Hebraisch מדרג Baboch / oder מדרג Fabe / Kriechisch  
Merion / oder Bullaquilon / Arabisch Leborat / oder Antimon / oder Tirceon /  
oder Facusa / In türsch Alrun / oder Sollwurtz.

Mandragora

Laboch

Fabech

Merion



Bulla quilon  
Leborat  
Animon  
Circeon  
Racusa  
Alrun  
Sollwurtz

Ser. viii. Paragraphus

viii.

### Melon ein Erdapffel

In latin Melon oder Pepo/oder Angurium/Kriechisch Sibirinis / Ara  
bisch Raßera/Türsch ein Melon oder Erdapffel oder Pfeb.

Melon  
Pepo  
Angurium  
Sibirinis  
Raßera  
Melon  
Erdapffel  
Pfeb

Ser. ix. Paragraphus

ix.

### Macis muscatblüet

In latin Macis oder flos carie mirislice/Kriechisch Galifer oder Talissar/  
Hebraisch מַחִיל Macil/Arabisch Sissofe/oder Bisbese/oder Hestelbe/oder  
Aldae/oder Aldache/Türsch Muscatblüet.

Macis  
flos carie mirislice  
Galifer  
Talissar  
Macil  
Sissofe  
Bisbese  
Hestelbe  
Aldae  
Aldache  
Muscatblüet

Ser. x. Paragraphus

x.

malua'Papel



# Binonima der krüter

In latin *Malua* / oder *Althea agrestis* / Kriechisch *Molichia* / oder *Molochia*  
oder *Molosagria* / oder *molotinagria* / Türsch Pappel oder Kestrut.

*Malua*

*Althea agrestis*

*Molichia*

*Molochia*

*Molosagria*

*Molotinagria*

Pappel

Kestrut

Ser. vi. Paragraphus

vi.

## mercurialis Speckmalten

In latin *mercurialis* oder *herba herculis* oder *unguentaria* / Hebra. *Thalphi* / Kriechisch *Linostosis* oder *Linozotis* oder *pachemon* / Arabisch *aliblab* / Türsch Speckmalten od Schosmelde od Küewurtz, oder Bingelkrut.

*Mercurialis*

*Herba herculis*

*Unguentaria*

*Thalphi*

*Linostosis*

*Linozotis*

*pachemon*

*Aliblab*

Speckmalten

Schosmelden

Küewurtz

Bingelkrut

Ser. vii. Paragraphus

vii.

## menta müntz

In latin *menta* / Kriechisch *Ediosmon* / Arabisch *Nachana* oder *Sichana*  
cha / zu türsch Müntz.

*Menta*

*Ediosmon*

*Nachana*

*Sichana*

Müntz

Ser. viii. Paragraphus

viii.

## mentastrum Bachmüntz

In latin *Mentastrum* oder *Balsamita* oder *menta aquatica* oder *Sculus*



# Und anderer ding 8 XXXIII

consulio / Kriechisch Sifimbrium / Arabisch Lizar / In türsch Bachmünz.

Wentastrum

Balsamita

Wenta aquatica

Oculus consulis

Sifimbrium

Lizar

Bachmünz

Ser. xliii. Paragraphus

xi.ii

## manna Himmelbrot

In latin manna / Kriechisch tereniabin / Arabisch men oder masachamaga  
In türsch Himmelbrot oder Himmeldow.

Manna

Tereniabin

Men

Masachamaga

Himmelbrot

Himmeldow

Ser. xv. Paragraphus

xv.

## mirra Ein gummi

In latin mirra / Hebräisch עֵד לוד oder מִרְמוֹר / Kriechisch Smirna oder  
Achanus oder mesactera / Arabisch Hec / In türsch mirr.

Mirra

Lod

Mor

Smirna

Achanus

Mesactera

Hec

Mirr

Ser. xvi. Paragraphus

xvi.

## maiorana maioran

In latin Maiorana oder Sanfucus / Kriechisch Esbztum oder Amaracon  
oder Amariton oder Amatum / Arabisch Mercenius oder Wergangum / In  
türsch maioran.

Maiorana



# Binonima der krüter

8

Sansucus  
Esbalum  
Amaracon  
Amariron  
Amacrum  
Mercentus  
Wergangum  
Waioran

Ser. xvii. Paragraphus

xvii

## mastix ein Gummi

In latin mastix / Kriechisch scinus / oder achias / oder chias / Arabisch mesch  
ese / hat nit eigen türsch.

Mastix  
Scinus  
Achias  
Chias  
Meschese

Ser. xviii. Paragraphus

xviii.

## millefolium Garbe

In latin millefolium / oder supercillum veneris / Kriechisch minophilos / od mit  
iphilon / Arabisch molo oder nerges / Türsch garb oder tausent blat.

Millefolium  
Supercillum veneris  
minophilos  
mitiphilon  
molo  
Nerges  
Garb  
Tausentblat

Ser. xix. Paragraphus

xix.

## muscus Bisem

In latin muscus / Kriechisch abonapha oder aboanipha / arabisch misch / In  
türsch bisem.

muscus  
abonapha  
aboanipha  
misch  
Bisem

Ser. xx. Paragraphus

xx



# End anderer ding A XXXIII

Ben/Harris silua seind hie vorgesezt.

End des büchstaben. W.

Sie Sinonima an dem büchstaben. V. ansehende.

## Nigella Katten

In latin Nigella oder lolium oder Zizania / Hebraisch קזז קזז Kazzach / oder קזז קזז Zumech / Kriechisch Melanthium oder Sinis / oder Gitz / Arabisch caruum / oder Stanix / oder Amanasueti / Türsch katten oder vntkraut.

Nigella

Zizania

Lolium

Kazzach

Zumech

Melanthium

Sinis

Gitz

Der. i. Paragraphus

Caruum

Stanix

Amanasueti

Katten

Vntkraut

## Nenuphar Seebluom

In latin Nenuphar / od Tacabus veneris / od Papauer palustre / Hebraisch קזז קזז Aenicha / Kriechisch Nimphea / Arabisch Silophar / Türsch Seeblümen / oder Wasserblümen.

Nenuphar

Tacabus veneris

Papauer palustre

Aenicha

Der. ii. Paragraphus

Nimphea

Silophar

Seeblümen

oder

Wasserblümen

## Aux muscata muscatnuß

Latinisch Aux muscata / Kriechisch Caria miristica / Arabisch Fouzbaue / Türsch Muscatnuß.



# Binonima der krüuter

Nux muscata  
Caria miristica  
Muscatnusß

Ser.iii Paragrahus. iii.

End des büchstabens. N.

Sie Sinonima an dem büchstabens. S. ansehende

## Origanum wolgemüt

Origanū latinisch vnd Kriechisch. Hebraisch  $\text{רזרי}$  aschatar Arabisch Da  
sachar oder Sarentorica/Türsch wolgemüt oder dost od cost oder bergmünz.

Origanum  
Aschatar  
Sasachar  
Sarengorica  
Wolgemüt  
Dost  
Cost  
Bergmünz

Ser.i. Paragrahus. i.

## Oppopanar ein gumi

In latin oppopanar / Kriechisch Panay oder eraclea / Arabisch iesit oder he  
sit/har nit eigen türsch

Oppopanar  
Panay  
Eractia  
Iesit  
Hensit

Ser.ii. Paragrahus. ii.

## Oleum oliuarum baumol

In latin Oleū oliuarum oder Oleum onfacinum / Hebraisch  $\text{זית}$  Yzehan  
Kriechisch eleon od eladin / Arabisch casitaton / Türsch baumöl oder oliuen öl

Olium oliuarum  
Olium onfacinum  
Yzehan  
Eleon  
Eladin  
Casitatin

Ser.iii. Paragrahus. iii.



Bomöl  
Oltuen öll

**Oleandrus ein bom**

In latin oleander / Kriechisch nereon oder neredendros oder radodasnes / Arabisch adelpha / Türsch ein oleander bom oder wilder öllbom.

Oleander  
Nereon  
Neredendron  
Radodasnes  
Adelpha  
Oleander bom  
Wilder öllbom

Ser. iiii. paragraphus. iiii

**Oliua olfrucht**

In latin oliua / Hebraisch זית gangant oder זית zait / Arabisch zaiton oder zarron / Türsch ölfrucht oder oliff.

Oliua  
Gangant  
Zait  
Zaiton  
Zarron  
Olfrucht  
Oliff

Ser. v paragraphus. v

**Ordeum gersten**

In latin ordeum / Kriechisch trachia / Arabisch Habaer oder Habaer / Türsch gersten

Ordeum  
Trachia  
Habaer  
Habaer  
Gersten

Ser. vi paragraphus. vi.

**Olibanum wyßer weibrauch**

Latinsch vnd Kriechisch olibanum / Hebraisch לבונה lebūneh / Arabisch Kōber / Türsch Weiser weibrauch oder edler weibrauch / oder Venedigser weibrauch.



# Sinonima der krüuter

Olibanum

Lebunech

Ronder

Weisser weisrauch

edler weisrauch

Venedigischer weisrauch

Ser. vii. Paragraphus

vii.

## Ouum Ein ey

In latin ouum Hebraisch  $\text{דָּוָד}$  beizim / oder  $\text{הָלָאָמוֹשׁ}$  Hallaumoth. Griechisch albid oder cephalican oder albar / Arabisch baadhaz. Türkisch ein Ey genät.

Ouum

Beizim

Hallaumoth

Baadhir

Ein ey

Ser. viii. Paragraphus.

viii

Osimum ist vor gesetzt

End des buchstaben O

Sie Sinonima an dem buchstaben. P. anfassende.

## Paritaria tag vnd nacht

In latin paritaria oder vitriola oder virago. Griechisch persine pectenion od perdicion oder sideritis oder eraclia oder palionimo / Arabisch tuggegraria od perthenium Türkisch tag vnd nacht oder Sant peter cruc.

Paritaria

Vitriola

Virago

Alsinen

Pectenion

Perdicion

Sideritis

Eraclia

Poisominon

Tuggegraria

Perthenium

Tag vnd nacht

Sant petro cruc

Ser. i. Paragraphus.

i



**Polium montanum**

In latin Polium montanum/oder Sricados citrinum/ Hebraisch  $\text{קטלדה}$   
Altadas/ Kriechisch Polion/oder Siliphon/ Arabisch lakade oder Aldria oya  
oder stede oder Hartariū oder patesarch oder facolien. Türsch winter plūmen od  
Reinplūmen oder bergkūnlin.

Polium montanum

Sricados citrinum

Altadas

Polion

Siliphon

Lakade

Aldria oya

Stede

Hartarium

Patesarch

Facolien

Winterplūm

Reinplūm

Bergkūnlin

Ser.ii.paragraphus. ii.

**Pinus ein Bānenbaum**

In latin Pinus Hebraisch  $\text{קנה ארז}$  Dren. Kriechisch Calidaris od Cochia oder  
Aliz/ Arabisch Cinobar oder pitin oder Tince/ Türsch tannenbaum.

Pinus

Dren

Calidaris

Cochia

Aliz

Cinobar

Pitin

Tince

Tannenbaum

Ser.iii.paragraphus. iii.

**Papauer Abagsomen**

In latin papauer/ Kriechisch miconium/ Arabisch Casax. Türsch magfome  
Papauer



**Wiconium**  
**Casay**  
**Wagsom**

Ser. iiii. Paragraphus. iiii.

## Prassium Andorn

In latin prassiu oder marubiu. Hebraisch מרמריקז Remomatur. Kriech  
 isch Philoflores. Arabisch safarion oder safiricon od marmacur oder / pinope od  
 pustohar. Türsch / andorn oder Waroblin.

**Prassium**  
**Marubium**  
**Remomatur**  
**Philoflores**  
**Safarion**  
**Safiricon**  
**Marmacur**  
**Pinope**  
**Pustohar**  
**Andorn**  
**Waroblin**

Ser. v. Paragraphus. v.

## Porrum Lauch

In latin porru. Hebraisch פורר Chanzir. Kriechisch Astaloniu. Arabisch cur  
 rat Türsch lauch oder Rschlauch oder schnitlauch.

**Porrum**  
**Chanzir**  
**Astalonium**  
**Curat**  
**Lauch**  
**Rschlauch**  
**Schnitlauch**

Ser. vi. Paragraphus. vi.

## Pix greca kriechisch bech

In latin pix greca oder resina fusa. Kriechisch colophoniu. Arabisch ratiagi  
 Türsch kriechisch bech.

**Pix greca**  
**Resina fusa**  
**Colophoniu**



Ratiemgi  
Kriechisch bech

Ser. vii. Paragraphus vii.

**Pix** Bech

In latin Pix / Hebraisch **פִּיץ** Zephet / Arabisch / Test oder Asef oder / Tref.  
Türsch / Bech oder / Hartz.

Pix  
Zephet  
Test  
Asef  
Tref  
Bech  
Hartz

Ser. viii. Paragraphus. viii.

**Polipodium** Engellsüß

In latin Polipodium / Kriechisch Sipteris od Diochitri. Arabisch Bisbeig  
od Biste oder pterion / In türsch Engellsüß.

Polipodium  
Sipteris  
Besbeig  
Biste  
Pterion  
Engellsüß

Ser. ix. Paragraphus. ix.

**Populus** Ein Alberbaum

In latin Populus / Hebraisch **לְבִינֶה** Lebüneß od **תִּידְהָר** Thidhar / Kriech  
isch Nygeros / Arabisch proce od Lendos Türsch ein alberbaum od Beltzbaum.

Populus  
Lebüneß  
Thidhar  
Nygeros  
Proce  
Lendos  
Alberbaum  
Beltzbaum

Ser. x. Paragraphus. x.



# Binonima der krüuter P

## Distacea Einfrucht

In latin/ fisticum. Kriechisch/ pistacea oder/ Salidos. Arabisch/ pistoch od  
fustech/ Hat nit eigen Tütsch.

fisticum  
pistacea  
Salidos  
pistoch  
fustech

Ser. vi. Paragrapus, vi.

## Pinguedo Feiste

In latin/ Pinguedo od/ Adeps/ Hebraisch  $\text{שֶׁמֶן}$  Schemer oder  $\text{שֶׁן}$  Selas  
Arabisch Querum oder/ Dyoban/ Tütsch/ Feiste.

Pinguedo  
Adeps  
Schemer  
Heles  
Querum  
Dyoban  
Feiste

Ser. vii. Paragrapus. vii.

## Piper nigrum Schwarzer pfeffer

In latin/ Piper nigrum/ Kriechisch/ Melano piper/ Arabisch Habel zelin od  
Grana ezelen/ Tütsch/ Schwarzer pfeffer.

Piper nigrum  
Melano piper  
Habel zelin  
Grana ezelen  
Schwarzer pfeffer

Ser. viii. Paragrapus. viii.

## Portulaca Burgel

In latin/ Portulaca oder/ Piperella od. Herba stulta. Hebraisch  $\text{בַּרְבַּג}$  Bar  
bag. Kriechisch/ Andragne. Arabisch/ Hadasne. Tütsch/ Burgel oder/ Furquing  
oder burzelkrut.

Portulaca  
Piperella  
Herba stulta







# Binonima der krüuter

P

Königsplämen  
Gicht wurz  
Beningen

## Piritrum Berchtram

In latin Piritrum. Kriechisch Carron, Arabisch Piterat / oder Telfendis / od  
Torandestre. Türsch Berchtram.

Piritrum  
Carron  
Piterat  
Telfendis  
Tarandestre  
Berchtram

Ser. xvii. Paragraphus. xvii.

## Psilium psilien

In latin Psilium. Kriechisch Piperpsilium / od Policaris. Arabisch Hazaracho  
na / oder Besorcaten. Türsch Psilien.

Psilium  
Piperpsilium  
Policaris  
Hazarachona  
Besorcaton  
Psilien

Ser. xviii. Paragraphus. xviii.

## Pulegium poley

In latin Pulegium. Hebraisch דג'אז Habiam. Kriechisch Gliconium od  
Olicon. Arabisch pusica / oder Turrera / oder Tuctaments. In türsch poley.

Pulegium  
Habiam  
Gliconium  
Olicon  
pusica  
Turrera  
Tuctaments  
Poley

Ser. xix. Paragraphus. xix.

## Proserpentina Weg gras



In latin Proserpentina. oder Herba solis / oder Lingua passerina / od Sanguinaria / oder Gemiculata / oder Multigonia / oder Centinodia / oder Corigiola. Kriechisch Poligonia / oder Porcinata. Arabisch Harsiarbi / od Persodaim. In türkisch Weggras / oder Wegtritt / oder Heinglin by dem weg.

Proserpentina

Herba solis

Lingua passerina

Sanguinaria

Gemiculata

Multigonia

Centinodia

Corigiola

Poligonia

Porcinata

Harsiarbi

Persodaim

Weggras

Wegtritt

Heinglin by dem weg

Ser. xv. paragraphus.

v.

Plandago

Panis procinus

Panis cucul

Seind vor gesetzt

End des büchstabens P

Hernach volgend die Sinonima an dem büchstabem R ansetzen und hat das Q nichtz Seind aber vorhingesetzt.

## Rosa Ein rouß

In latin Rosa. Hebraisch רזזזז Roubazeth. Kriechisch Radō. Arabisch Hars / oder Knad / oder Utrades. Türkisch ein rouß.

Rosa

Roubazeletz

Radon

Hars

Knad

Utrades

Rouß

Ser. i. paragraphus.

6



# Binonima der krüter R

## Rubea tinctoris Ferb krut

In latin/Rubea tinctoris. Kriechisch *Peritradanum* /oder *Antra dozon*/oder *Ericron*/od *Ericrodanom*. Arabisch *fane*/oder *eira*. Tütsch *ferb krut* oder *kleb krut*.

Ser.ii.Paragraphus. ii.

## Raphanus retich

In latin/Raphanus/oder *Radiy* /oder *Standiy*. Hebraisch *רפאנוס* *Rafan* *Hal fagel*. Kriechisch *Fagelis* /oder *Faliel*. Arabisch *Sinel*/oder *Fugel*/oder *Haffa gel*. Tütsch *Reich*.

Raphanus

Radiy

Standiy

Hal fagel

Fagelis

Faliel

Sinel

Fugel

Haffa gel

Reich

Ser.iii.Paragraphus. iii.

## Reubarbarum Ein Wurtzel

Latinisch *ond*. Kriechisch *Ruebarbarum*. Arabisch *Kaned* /od *Kaud* / *Hat* *nir* *eygen* *tütsch*. Doch so heisent es die stümpfer *Rebarbala*.

Reubarbarum

Kaned

Kaud

Rebarbala

Ser.iiii.Paragraphus. iiii.

## Reponticum Ein Wurtzel

*Reponticum* in aller sprach /oder *Barba sirista* in latin. Hat auch kein sonst *tütsch*. Aber die von Grobenhusen sagent *Repuntika*.

Repontica

Barbara sirista

Repuntika barbarice

Ser.v.Paragraphus. v.

## Ruta rut

In latin/Ruta. Hebraisch *רפא* *Sabeb*. Kriechisch *Erificon*. Arabisch *Ra*



# Und anderer ding

del oder Alselep oder Steleb. In türkisch/Ruten.

- Ruta
- Sabeb
- Kristicon
- Kadel
- Alselep
- Steleb
- Ruten

Sec. vi. Paragraphus. vi.

End des büchstaben R

Sie Sinonima an dem S ansehende

## Spicanardi Ein Wurtzel

In latin/ Spicanardi. Hebraisch  $\text{ספיקנרד}$  Nerd. Kriechisch/ Sackifacirosa / Arabisch/ Affair labatib oder/ Hals od/ Simbel od/ Soleb/ Hat türkisch auch nit sonder name Ist auch nit des dings das vnser zung spicanarius nennet.

- Spicanardi
- Nerd
- Sackifacirosa
- Affair labatib
- Hals
- Simbel
- Soleb

Sec. i. Paragraphus. ii.

## Serpillum quendel

In latine Serpillum oder Serapullum. Hebraisch  $\text{סרפילום}$  Lamba. Kriechisch/ Erbillon oder/ Agramena. Arabisch/ Qumir oder/ Westrair oder/ Wiseri oder/ Amboz. Türkisch Quendel oder Kümün oder Wilder poley.

- Serpillum
- Serapullum
- Lambda
- Erbillon
- Agramena
- Qumir
- Westrair
- Wiseri
- Amboz

Sec. ii. Paragraphus. iii.



# Synonima der krüuter

Quendel  
Künlin  
Wilder poley

## Saturegia serin

In latin Saturegia oder/ Celubria/ Kriechisch/ Timbra/ Arabisch/ Sabac  
oder/ Asenabulū/ Türsch/ Serin oder/ Garteköl od/ Gartekünlin od/ Heimsch  
er quendel oder/ Ysop oder/ Seplin.

Saturegia  
Celubria  
Timbra  
Sabanc  
Asenabulum  
Serin  
Garteköl  
Gartekünlin  
Heimscher quendel  
Ysop  
Seplin

Ser.iii.paragraphus. iii.

## Sandalum sandel

Latinisch vnd/ Kriechisch/ Sandalū/ Hebraisch זבנג Abonlim/ Arabisch  
Sandal/ Türsch Sandel.

Sandalum  
Abonlim  
Sandal  
Sandel

Ser.iiii.paragraphus. liii.

## Spargus sparg

Latinisch vnd/ Kriechisch Spargus od/ Asparagus/ Arabisch Nalion oder Sa  
lion oder affur sumgi/ Türsch Spargen.

Spargus  
Asparagus  
Nalion  
Halion  
Affur sumgi  
Spargen

Ser.v.paragraphus. v.



**Sene senit bletter**

In latin. Kriechisch vnd / Hebraisch sene / Arabisch auch sene oder abanisa od  
amorifub / Tütsch senit bletter.

- Sene
- Abanisa
- Amorifub
- Senit bletter

Ser. vi. Paragraphus. vi.

**Squinantum kamelhöw**

In latin squinantū oder palea camelorū / Hebraisch ארס arser / Kriechisch  
sqinum oder adzion / Arabisch adcher oder alter / Tütsch kamelhöw.

Squinantum

Palea camelorum

Arser

Squinum

Adzion

Adcher

Alter

Kamelhöw

Ser. vii. Paragraphus. vii.

**Sulphur schwebel**

Latinisch vnd / Kriechisch sulphur / Hebraisch גפרית gaphrit / Arabisch  
bar oder albusar oder querich. Tütsch schwebel.

Sulphur

Gaphrit

Chibar

Albusar

Querich

Schwebel

Ser. viii. Paragraphus. viii.

**Salvia saluey**

In latin salvia oder lingua humana. Kriechisch κλισάγος oder bracteos. Ara  
bisch gelisfragos oder Sfragius oder calcede. In tütsch saluey oder saluin oder  
Saluaya gut schwebisch.

Salvia



# Binonima der krüuter B

Lingua Humana

Elifagus

Brachteos

Geliffragos

Sfragius

Calcede

Salbey

Salbin

Saluana

Ser. ix. Paragrapus.

ix.

## Squilla Welscher zübel

In latin squilla od bulbus bipes / Hebraisch **שׁוֹרְפָּיִם** alofshal od **שׁוֹרְפָּיִם** asil  
Kriechisch stilla od quiamos / Arabisch haurifel oder haulachach oder hapsel od  
abhonsol / Tütsch erdzübell oder welscher zübel oder meerzübel.

Squilla

Bulbus bipes

Alofshal

Asil

Stilla

Quiamos

Haurifel

Haulachach

Hapsel

Abhonsol

Erdzübel

Welscher zübel

Mer zübel

Ser. x. Paragrapus.

x.

## Solatrum Nachtschat

In latin Solatrum od vna vulpis oder solatru mortale / Kriechisch strignum  
oder Cuculus oder morella / Arabisch harmeh oder hupne oder phatahalep oder  
hamdelip / Tütsch nachtschat / Sant barbaren frut.

Solatrum

Vna vulpis

Solatrum mortale

Strignum



# Und anderer ding **B** XLIII

Cuculus

Morilla

Harnes

Hupne

Psarabaley

Hamdelip

Nachtschat

Sant barbaren kreut

Sec. v. Paragaphus.

vi.

## Spica celtica Ein krut

In latin Spica celtica. Hebraisch **שפיל** Asafel. Kretschisch Celtica. Arabi-  
sch Simbel romana. Türsch Welcher spick.

Spica celtica

Asafel

Celtica

Simbel romana

Welcher spick

Sec. vii. Paragaphus.

vii.

## Senation Brunnenkreß

In latin Senation/oder Apium aquaticum/oder Nasturtium aquaticum. Krie-  
chisch Kamlela/oder Esion/oder Hirsigenis. Arabisch Herochalchay/oder Say  
abram/oder Chanbeang. Türsch Brunnenkreß/oder Bunnkreß.

Senation

Apium aquaticum

Nasturtium

Chamlela

Esion

Hirsigenis

Herochalchay

Say abram

Chanbeang

Bunnenkreß

Bunnkreß

Sec. viii. Paragaphus.

viii.

Sticados arabicum Bluoinē von arabien

h



# Sinonima der krüuter

B

In latin *Stricados arabicum* / oder *absinthium maritimum*. Kriechisch Sach  
adio Arabisch *Astutados* / oder *cegilegos* / In türkisch Blumen von arabien.

*Stricados arabicum*

*Absinthium maritimum*

Sachadio

*Astutados*

Ser. viii. Paragraphus.

viii.

*Cegilegos*

Blumen von arabien

# Siebesten Ein Frucht

In latin *Sebesten* / oder *Damilla canis*. Hebräisch *נזרז* Nisa. Kriechisch  
*Nabalomagiata*. Arabisch *faulis*. Hat nit eygen türkisch.

Sebesten

*Damilla canis*

Nisa

Ser. xv. Paragraphus.

xv.

*Nabalomagiata*

*Faulis*

# Satirion Stendelwurtz

In latin *Satirion* / oder *Testiculus vulpis* / oder *Herba leporina*. Hebräisch  
*נזרז* Szabrot. Kriechisch auch *satirion* / oder *Sesario*. Arabisch *Adoleem*  
oder *Adhelbit* Biziden. Türkisch Stendelwurtz oder Knabenturt.

Satirion

*Testiculus vulpis*

*Herba leporis*

Szabrot

Sesario

*Adoleem*

*Adhelbit*

Biziden

Stendel wurtz

Knabenturt

Ser. xvi. Paragraphus.

xvi.

# Spinachia Binetsch



## Und anderer ding **S** XLIII

Spinachia in latin. Kriechisch Aspina. Arabisch Aspinali/od Assinach Tü  
rsch Binersch.

Spinachia  
Aspenach  
Aspinali  
Assinach  
Binersch

Ser. xvii. Paragraphus. xvii.

## Sauina seuipalm

In latin Sauina. Hebraisch <sup>שׂוּפָלְמִים</sup> Abelli. Kriechisch Brachi. Arabisch Ab  
bel/oder almelina. Türsch Seupalmē/od Seupom/oder Palmen/od Senerich.

Sauina  
Abelli  
Brachi  
Abbel  
Almelina  
Seupalmen  
Seupom  
Palmen  
Senerich

Ser. xviii. Paragraphus. xviii.

## Sanguis draconis Drachen blut

In latin Sanguis draconis. Kriechisch Sindrichis Egilos/oder Seen/od  
Adillos/oder Emaracon. Arabisch Semelandium/oder Semandarcort/oder  
Semalachoem. Türsch Trackenblüt.

Sanguis draconis  
Sindrichis  
Egilos  
Seen  
Adillos  
Emaracon  
Semelandium  
Semandarcort  
Semalachoem

Ser. xix. Paragraphus. xix.



Trackenblüt;

**Sarcocolla Ein Gummi**

In latin Sarcocolla/oder Anzaruta. Kriechisch Sefafoz/oder Sarcocolla. Arabisch Namfangilem/oder acarta/oder anguarte/od anzates. Hat nit eygen Türsch.

Sarcocolla

Anzaruta

Sefafos

Namfangilem

Acarta

Anguerte

Anzates

Der. xv. Paragraphus.

xv.

**Scamonea Ein safft**

In latin Scamonea. Kriechisch Siagridium. Arabisch Scamonia/ Hat nitse en türsch.

Scamonea

Siagridium

Scamonia

Der. xvi. Paragraphus.

xvi.

**Storax calamita Ein Gummi**

In latin Storax calamita. Kriechisch Sigla. Arabisch Melachar/oder almea/oder allenita. Hat nit eigen türsch.

Storax calamita

Sigla

Melachar

Almea

Allenita

Der. xvii. Paragraphus.

xvii.

**Siler montanum Feltküimich**

In latin Siler montanum. Kriechisch Sifoleos. Arabisch Astegeleos od aniden. Türsch Feltküimich /oder Silermontan.

Siler montanum



Ziffelös  
Ziffegeleos  
Anniden  
felckümich  
Silermontan

Ser. viii. Paragraphus. xxiii.

End des büchstabes .S.

Sie Sinonima an dem büchstabes T ansehende.

### Turbit Ein Wurtzel

In latin Turbit. Hebraisch תורבית Turbiter. Griechisch Caritamon. Arabisch Turbit. Hat nit eygen türsch.

Turbit  
Thasaber  
Caritamon

Ser. i. Paragraphus. i.

### Tapsus Barbatus

In latin Tapsus barbatus / oder rayus barbatus / oder Candela / oder Cauda lupina. Griechisch Flominos / oder Porphilogos. Hebraisch אבדוני אבדוני Abdoni. Arabisch Busuri / oder Aspalatus. Türsch wullekrut / oder Himmelbrant / od Dns Goldenkerz

Tapsus barbatus  
Rayus barbatus  
Candela  
Cauda lupina  
Flominos  
Porphilogos  
Abdoni  
Busuri  
Aspalatus  
Wullekrut  
Himmelbrant  
Dns Goldenkerz

Ser. ii. Paragraphus. ii.

### Tormentilla tormentill



# Sinonima der krüter T

In latin Tormentilla/oder Bistorta/od consolidarubea. Kriechisch Caraphis  
lon. Arabisch Busete. Türsch Tormentill/oder Blüt wurz.

Tormentilla

Bistorta

Consolidarubea

Caraphilon

Busete

Tormentill

Blüt wurz

Ser. iii. Paragraphus.

iii.

## Tamaristus tamarist

In latin tamaristus. Kriechisch Nodahar. Arabisch atbel/od Tarnesit/od  
Tarpfa. Türsch Tamarist.

Tamaristus

Nodahar

Atbe

Tarnesit

Tarpfa

Tamarist

Ser. iiii. Paragraphus.

iiii.

## Terra sigillata gefiglet erdreich

In latin Terra sigillata/oder Lutum sigillatum. Kriechisch Lemnia fragidos  
Arabisch Theumacon/oder Humatum/od Terimatin. Türsch Gefiglet erdreich

Terra sigillata

Lutum sigillatum

Lemnia fragidos

Theumacen

Humatum

Terimatin

Gefiglet erdreich

Ser. v. Paragraphus.

v.

## Thamarindus Ein särer dattell

In latin Thamarindus/oder Sactilus accerosus. Kriechisch Aysifinichion/



# Und andererding **V** XLVI

oder finicon indi. Türsch Sure dattel/oder Thamarinden.

Thamarindus

Sactilus

Accedofus

Byfinichien

finicon indi

Sure dattel

Thamarinden

Ser. vi. Paragraphus. vi.

End des büchstabens T

Sie Sinonima an dem büchstabens V ansehende.

## Heiolo Heiolum

In latin Viola. Hebraisch  $\text{ויאל}$  Sudai. Kriechisch Zencio. Arabisch feneflig/oder fenefigi. Türsch Viol/oder Violot/oder Vialach/oder Viölin.

Viola

Sudai

Zencio

feneflig

fenefigi

Viol

Violot

Vialach

Viölin

Ser. i. Paragraphus. i.

## Galericiana Baldrian

In latin Valeriana/oder Marcimella oder Herba gatte/oder Valentina od Antilla/oder Amantilla/oder Gemicularis. Kriechisch Lichinis. Arabisch fu Türsch Baldrian/oder Katzen krut/oder Seimarkt.

Valeriana

Marcinell:

Herba gatte

Valentina

Antilla

Amantilla

Ser. ii. Paragraphus. ii.



# Binonima der krüter **U**

Genicularis  
 Lichinis  
 fu  
 Baldian  
 Kagentrus  
 Seimarch



## Virga pastoris Wolffstrel

In latin Virga pastoris. Hebraisch Bida  $\text{בִּידָא}$  Biraß. Kretschisch Sipse  
 us. Arabisch Sipsados / od Harstarbei / oder Libsaras. Türsch Wolffsträl od  
 Kartten / oder Wolffzeisen.

Virga pastoris  
 Biraß  
 Sipseus  
 Sipsados  
 Harstarbei  
 Libsaras  
 Wolffsträl  
 Kartten  
 Wolffzeisen



Ser. iii. Paragraphus. iii.

Urtica      Urtiolum      Ulmus  
 Urticella      Verbena      Vulgago  
 Seind vor gesagt.

End des büchstabens **U**.

Sie Senonima an dem büchstabem **Y**. anfaßende.

## Yringus Wans trüw

In latin Yringus / oder Centum capita. Kretschisch Biomon. Arabisch Astar  
 ention / oder Secacul. Türsch Wans trüw / oder Wallendistel / oder Werdistel  
 oder Stradistel / oder Kreuzdistel.

Yringus  
 Centum capita  
 Biomon  
 Astarution

Ser. i. Paragraphus. i.



Secacul  
Wanscrüw  
Wallendistel  
Werdistel  
Stradistel  
Kreuzdistel



### ypericon sant Johanskrut

In latin Ypericon/oder Herba perforata/oder Scopa regia/od Fuga demonis.  
Hebraisch מרר Marib. Kriechisch Bunni. Arabisch Infaricon. Tütsch  
Sant Johans krut/oder Waldhopff.

Ypericon  
Herba perforata  
Scopa regia  
Fuga demonis  
Marib  
Bunni  
Infaricon  
Sant Johans krut  
Waldhopff

Sec.ii. Paragraphus. ii.

### ysopus ysop

In latin ynd Kriechisch Ysopus. Hebraisch מרר Ezob. Arabisch Alhaste  
oder Haste/oder Zuse. Tütsch Ysop/oder Kirchen ysop/oder yspen.

Ysopus  
Ezob  
Alhaste  
Haste  
Zuse  
Ysop  
Kirchen ysop  
Yspen

Sec.iii. Paragraphus. iii.

### Zinziber Ymber

In latin Zinziber. Kriechisch Gingiber. Arabisch Tengibel. Tütsch Ymber.



# Binonima der krüuter Z

Zinziber  
Gingiber  
Tengibel  
Ymber

Ser. i. Paragraphus. i.

## Zucarum Zucker

In latin Zucarum/oder mel canne. Hebraisch זאפחית Zaphit. Kretschisch  
Zachara. Türsch Zucker.

Zucarum  
Wellcanne  
Zaphit  
Zachara  
Zucker

Ser. ii. Paragraphus. ii.

## End diser Binonimen

Hff das du nun dester leichter magest findē  
ein ydes Vocabel so dir begegnet. In welcher sprach es ist / findestu hernach ein  
Register nach ordnung des Alphabets alle vocabula disse vor geschribnen Si  
nonime inhaltende. Welches dir kurzlich zeigt ein yedes wort so du warnimst  
des büchstaben so darneben stat / auch des Paragraphi mit seiner zal mit welch  
en du hinderstich gon solt. Den büchstaben zu suchen oben an de blat / darnach  
den Paragraphum mit seiner zal dar vnder. Vñ des zu leichtern verstäd merck  
dis exempel. Ich sind rezund geschriben Fieberkrut. Ich wil wissen wz es sy. So  
gang ich in das Register / in den büchstaben. f. vnd find also geschriben. Fiebers  
krut. A. Paragraphus. x. bedüt das ich hinderstich do der büchstab. A. oben  
an de blat stat / suchen sol de. x. Paragraphus. By welche ich find was es ist.



Anfang des Registers

Aurum	A	i	azarum	a	xx
argentum	a	ii	aschomon	a	xx
argiron	a	iii	aerma	a	xx
ametistes	a	iiii	aron	a	xxi
amatist	a	v	aschar	a	xxi
adamos	a	vi	acantum	a	xxii
adamant	a	vii	archangelica	a	xxii
aloz	a	viii	aralifey	a	xxii
aloepacticum	a	ix	amidum	a	xxiii
aloefucorerinū	a	x	aulib	a	xxiii
aloecabalbinū	a	xi	apopois	a	xxiii
alabaticē	a	xii	amilon	a	xxiii
aloes	a	xiii	amelmel	a	xxiii
aganlatm	a	xiiii	agrimenia	a	xxiii
argentum viūū	a	xv	argemonia	a	xxiii
aibachest	a	xvi	agrimant	a	xxiii
afocē	a	xvii	ambra	a	xxv
amigdalum	a	xviii	auellana	a	xxvi
arthimesia	a	xix	ahanlischān	a	xxvi
armosia	a	xx	accetum	a	xxvii
amarella	a	xxi	armifructus	a	xxviii
acorus	a	xxii	arceotides	a	xxviii
anchu	a	xxiii	affodillus	a	xxix
ackerwurtz	a	xxiiii	aderash	a	xxix
absinthium	a	xxv	althea	a	xxx
absinthion	a	xxvi	aristologia	a	xxxi
abrotanum	a	xxvii	ariston	a	xxxi
absinthii dulce	a	xxviii	apiston	a	xxxi
anetum	a	xxix	acanug	a	xxxii
anetum agreste	a	xxx	antimonium	a	xxxii
grtamanticū	a	xxxi	antimonios	a	xxxii
arnoglossa	a	xxxii	altruad	a	xxxii
ascher	a	xxxiii	acatica	a	xxxiii
arnoglossus	a	xxxiiii	amagailen	a	xxxiii
anguina lingua	a	xxxv	altarti	a	xxxiii
allium	a	xxxvi	agaricus	a	xxxiii
alleluia	a	xxxvii	alumen	a	xxxv



# Register der Binonima

Alphar	A	xxv	achafar	B	ii
Allin	A	xxv	aphonitrum	B	iiii
Allant	A	xxv	alhea	B	vii
Agnus castus	A	xxvi	alepthaosilen	B	xx
Aisthelabraham	A	xxvi	alkanschi	B	xx
Aligos	A	xxvi	ampoleos lenti	B	xxi
Amaritkost	A	xxvi	ampeleos lence	B	xxi
Amomum	A	xxvii	adoch	B	xxii
Ambrosia	A	xxviii	ancken	B	xxii
Archimesia domestica	A	xxviii	anhen	B	xxii
Apiu rusticu	A	xxviii			
Archomasia	A	xxviii	armaschel	C	iii
Aisdo	A	xxviii	arthemis	C	iiii
Aricula muris	A	xxix	anthinus	C	iiii
Anagallus	A	xxix	adiantnos	C	v
Atriplex	A	xl	alcharincha	C	vi
Andrasafis	A	xl	archanita	C	vi
Arf	A	xl	ansinia	C	x
Aquilegia	A	xli	anchia	C	x
Agleyen	A	xli	angnel Deber Duxtor	C	x
Anisum	A	xlii	atats	C	xi
Aneisin	A	xliii	amuticen	C	xiii
Amf	A	xliii	anturion	C	xiii
Auena	A	xliiii	aurin	C	xiii
Auripigmentu	A	xlv	acarnal	C	xx
Arsenicum	A	xlv	alchamun	C	xxii
Asarneck	A	xlv	abel	C	xxv
Accetosa	A	xlvi	alezioz	C	xxv
Ameos	A	xlvii	alefasoz	C	xxvi
Almey	A	xlvii	alboiach	C	xxvi
Apium	A	xlviii	affidhegi	C	xxvi
Atramentum	A	l	almisire galiroza	C	xxvi
Assafetida	A	xlviii	autaud	C	xxviii
armoniacum	A	li	achantidam	C	xxviii
asioz	A	li	alkanna	C	xxvi
aqua	A	lii			
<b>B</b>				<b>B</b>	
amiberberis	B	i	anstudet	B	i
			acantos	B	i







# Das Register

Agrion:ena	ii	Albedoncy	T	ii
Amboz	ii	Aspalatus	T	ii
Asenabulum	iii	Arse	T	liii
Ashonlin	iiii	Antilla	V	ii
Asparagus	v	Amantilla	V	ii
Affursungi	v	Absacos	V	iii
Abonisa	v	Astarurion	Y	i
Amozisub	vi	Marib	Y	ii
Arher	vii		B	
Adzion	vii	Batzer	A	i
Adcher	vii	Britania	a	ix
Alter	vii	Alyfus	a	ix
Albusar	viii	Buck	a	ix
Alschal	x	Heremisch	a	viii
Asil	x	Herengesiff	a	viii
Abhonsel	x	Berwurz	a	xx
Asakel	xii	Breiterwegrich	a	xxi
Apiti aquaticti	xiii	Bachael	a	xx
Asukades	xiii	Büchtle	a	xx
Adoleem	xvi	Büchampfer	a	xx
Adhelbir	xvi	Baccara	a	xx
Aispenach	xvii	Barba aron	a	xxi
Aispenastl	xvii	Balbuctum	a	xxix
Affinach	xviii	Balburion	a	xxix
Abelli	xviii	Butich	a	xxix
Abhel	xviii	Blerchenschwã	a	xxviii
Almelina	xviii	Burckhart	a	xl
Adlios	xix	Binentrue	a	xliv
Anzaruta	xx	Ber: erum	B	i
Aamsaxgilem	xx	Blacce byzantie	b	ii
Acarta	xx	Balaustia	b	iii
Anquarte	xx	Basach	b	iii
Anzates	xx	Balaustion	b	iii
Almea	xxii	Baurach	b	iiii
Allenira	xxii	Betonica rubea	b	v
Astegeleos	xxii	Bugna	b	v
Anuiden	xxiii			



# Register der Dinonima

L

Bastaren	B	v
Braune batonyen	B	v
bitumē iudaicū	b	vi
brasalendi	b	vi
basilicon	b	vii
berengemisch	b	vii
basilyen	b	vii
bleta	ß	viii
bera	b	viii
blitts	b	viii
brassica	b	ix
bedellum	b	ix
bidolab	b	ix
bdellas	b	ix
gidellion	b	x
bolus armenus	b	x
bolis	b	x
bulbus agrestis	b	xi
berbera	b	xii
bombay	b	xiii
bomwoll	b	xiii
balsamus	b	xiii
balsam	b	xv
buglosa	b	xvi
briosa	b	xvii
butirum	b	xvii
butter	b	xviii
brunella	b	xviii
brunell	b	xviii
bara	C	i
bezal	C	ii
bulbus	C	ii
basal	C	ii
böll	C	iii
basser	C	iii
bakaurab	C	iiii
benonig	C	iiii

berstegasten	C	v
berceosan	C	v
botthormarien	C	v
bozengi	C	viii
bibergeil	C	x
bidatß	C	xv
blyweiß	C	xxvi
baldonia	C	xxvii
bitscherling	C	xxix
bleda	D	v
blürstein	F	i
bersch	F	iii
benschim	F	iii
buceron	F	vi
burhon	F	vi
bitter wurtz	G	iiii
bathos	H	i
blatlos	H	i
betonica alba	H	ii
batenyen	H	ii
barba sircina	H	iiii
bocksbart	H	iiii
beng	J	i
bilsen	J	i
basat	Z	iiii
beddill	Z	viii
barhanglistos	W	iii
bedarungie	W	iii
bachan	W	vii
bulbaquilon	W	viii
bingelkrut	W	xii
balsamita	W	xiii
bachmütz	W	xx
bisen	W	xx
berg müntz	D	i
bomwöl	D	iii
beizim	D	viii



# Bas Register

Baadhir	D	viii	chanaida	B	xxv
Bergkünlin	P	ii	charabuch	A	xxvi
Bach	P	viii	chrisolocanna	A	xl
bisbeig	P	lx	calcatrippa	A	xlj
biste	P	lx	carrap	A	pli
belzbaum	P	v	colcorhar	A	l
barbag	P	viii	châtem	A	i
burgel	P	viii	calcantum	A	l
bürzelkrut	P	viii	calabuscha	B	v
benigen	P	xxi	canamentü	B	v
barba sirista	X	v	coliticon	B	vi
bracteos	S	lx	colcton	B	vi
bulbus bipes	S	v	cottum	B	viii
brunnêtreß	S	v	coron	B	viii
blümé vō arabie	S	viii	coton	B	viii
binätsch	S	vii	cōsolida media	B	viii
brachi	S	viii	conrixy	B	viii
bisuri	T	ii	cucurbita	C	i
bistora	T	iii	cepa	C	ii
buseke	T	iii	corallus	C	iii
blät würtz	T	iii	corall	C	iii
baldrian	V	li	camomilla	C	iii
bitfar	V	iii	camelon	C	iii
biomon	Y	i	crisomon	C	iii
bonu	Y	ii	camillen	C	iii
			carmelsten	C	iii
			cappillus veneris	C	v
Chairon	A	i	coriandri putei	C	v
Chrisos	A	i	cappillus fontii	C	v
Chasaf	A	ii	cappillus porcini	C	v
chama	A	ii	cappillus algel	C	v
cantarcamar	A	v	ciclamen	C	vi
centaurea maior	A	v	ciclaminos	C	vi
centumneruia	A	xxi	calfamos	C	vi
chauzir	A	viii	cardamomi	C	vii
concordia	A	viii	cacolla	C	vii
centū capita	A	viii	corulli	C	vii



Cary	C	vii	campfora	C	xxii
Cardamomlin	C	vii	copher	c	xxii
cubela	C	viii	camfornachim	c	xxii
crocus horularus	C	ix	compfer	c	xxii
cincu	C	ix	cantarides	c	xxiii
cartamus	C	x	cancalay	c	xxiii
castoreum	C	x	capparis	c	xxiii
castor	C	x	caprion	c	xxiii
castubas	C	x	cappern	c	xxiii
cedrus	C	x	capifolium	c	xxv
cederboum	C	xi	cerusa	c	xxvi
celidonia	C	xi	cassia fistula	c	xxvi
chilidion	C	xii	chiarcamber	c	xxvii
chananc	C	xii	calamen	c	xxvii
charum	C	xiii	castarbarum	c	xxvii
centaurea	C	xiii	cucumer	c	xxviii
centinen	C	xiii	caftar	c	xxviii
centaur	C	xiii	citonia	c	xxix
cicozia	C	xiii	coctranim	c	xxix
cipressis	C	xv	cufa	c	xxix
cipparifus	C	xv	cinamomum	c	xxx
cipres	C	xv	canella	c	xxx
citrullus	C	xvi	coriandum	c	xxxi
chab	C	xvi	corion	c	xxxi
citrullen	C	xvi	coriantum	c	xxxi
calamiton	C	xvii	cumbora	c	xxxi
ca'amentum	c	xvii	carbue	c	xxxi
camedreos	c	xviii	coriander	c	xxxi
cameropa	c	xviii	coltander	c	xxxi
camedren	c	xviii	custuta	c	xxxi
camepitheo	c	xix	cardo benedictus	c	xxxii
camepitheos	c	xix	carboleon	c	xxxii
cocondium	c	xx	carui	c	xxxiii
camelea	c	xx	careos	c	xxxiii
ciminum	c	xxi	carabadum	c	xxxiii
chamon	c	xxi	cargued	c	xxxiii
canim	c	xxi	citrum	c	xxxv



# Bas Register

Cirangulum	C	xxxv	Chelidm	B	tt
Ciprus	C	xxxvi	celidium	B	ti
costus	c	xxxvii	castilago	B	ti
crocus	c	xxxviii	caulicu'a	B	ti
chinoglossa	c	xxxix	carbunculus	Z	vi
cenestem	c	xl	carbuncel	Z	vi
castia lignea	c	xl	chad her	M	i
cucumer asininus	c	xli	cauda porcina	M	ii
cucumer agrestis	c	xli	culb	M	ii
cicuta	c	xlii	culibl	M	ii
Conisa	c	xlii	calst	M	ii
Comum	c	xlii	cirungema	M	ii
Celena	c	xlii	corona regis	M	iii
cera	c	xlii	chias	M	xxiii
Chrisolitus	c	xliii	carum	N	i
cristallus	c	xlv	cacabus veneris	N	ii
cristall	c	xlv	carla mirifica	N	iii
cristallin	c	xlv	cost	O	i
chachita	D	i	chaste ath	O	iii
codexia	D	ii	calidarto	O	iii
collu dracontis	D	v	cofia	P	iii
cissos	E	v	cinobar	P	iii
corimbis	E	v	chanze	P	vi
cissomelas	E	v	curat	P	vi
condisum	E	v	colophonis	P	vi
Herbachet	E	v	cauda porcina	P	xx
cataputica maior	E	x	cusamon	P	xx
caput monachi	E	xi	centinodia	P	xx
carica	F	i	congiola	P	xx
cut	F	i	celubria	P	iii
cazimbilum	F	ii	chibar	S	viii
carenum	F	v	calcede	S	ix
capnos	F	viii	cuculus	S	xi
cameos	G	iii	celrica	S	xii
cicidos	G	vii	chambola	S	xii
crassula	H	i	chanbeang	S	xiii
clavis cels	H	ii	cegllegos	S	xiii



Caritamon T i  
 Candela T ii  
 cauda lupina T ii  
 consolida rubea T iii  
 caraphilon T iiii  
 centum capita Y i

**B**

Seob A i  
 Semis A iiii  
 Sillen A xiiii  
 Sion A xviii  
 Dragdogale A xxliii  
 Sausie A xliii  
 Solara A xliii  
 Staleon B vi  
 Samira C viii  
 Sarseni C xxi  
 Serarie C xxv  
 Srane C xxvii  
 Sarsen C xxx  
 Diaboza C xxxi  
 Donaug C xxxii  
 Dragagantum C xxxiii  
 Diptamus C xxxiiii  
 Diptamon C xxxv  
 Diptam C xxxvi  
 Dactylus C xxxvii  
 Dattel C xxxviii  
 Daucus C xxxix  
 Dautia C xl  
 Dragontea C xli  
 Doronicum C xlii  
 Dibelauch F i  
 Damasmom F ii  
 Damassomii F iii  
 Dirdan F iiii

Sens caballinus J i  
 Sasue L xvi  
 Dochar M ii  
 Dey M v  
 Debie M vi  
 Dichanacha M viii  
 Sasachar S i  
 Dost S i  
 Dilpion P ii  
 Drachwurz P xi  
 Dixeris P xii  
 Dostert P xii  
 Dalidos P xli  
 Desarion S xvi  
 Demelandrum S xix  
 Demandarcotri S xix  
 Demalathoem S xix  
 Desaphos S xx  
 Diageldium S xx  
 Dactylus accetosus T vi  
 Dudal V i  
 Denmarck V ii  
 Dipseno V iii  
 Dipsados V iiii

**E**

Elleboittis A i  
 Eptapleuron A xvi  
 Essich A xviii  
 Enistus A xx  
 Erisostob A xxv  
 Eysen Cruc A xxv  
 Egilops A xli  
 Egilops A xliii  
 Egilops A xliii  
 Epf A xliii  
 Ebrel B i



# Das Register

Erd vō armeniz B  
 Erd gall C  
 Earsen C  
 eastich C  
 erigion C  
 erigeron C  
 entricomon C  
 eselo türebs C  
 ematites E  
 emach E  
 endiua agrestis E  
 epithimū E  
 Epithimon E  
 epatica E  
 edera E  
 ebhōw E  
 enflagia E  
 enfrasia E  
 enpatorium E  
 enpatorion E  
 enforbium E  
 enforuion E  
 enula campana E  
 elua E  
 ebennium E  
 elleborus E  
 elios E  
 enaca E  
 eltropium E  
 esula E  
 esels milch E  
 ebulus E  
 eschbom E  
 erdrauch F  
 engian F  
 enelen G  
 erlustidos H

v  
 xlii  
 xxx  
 xxvii  
 xxviii  
 xxviii  
 xli  
 i  
 i  
 ii  
 iii  
 iii  
 v  
 v  
 vi  
 vi  
 vii  
 vii  
 vii  
 vii  
 ix  
 ix  
 x  
 xi  
 xi  
 xii  
 xii  
 xiii  
 xiii  
 v  
 liii

elsozium  
 eraclion  
 erd apfel  
 ediosmon  
 esbrium  
 eraclea  
 eleon  
 eladin  
 edler weißbrauch  
 ein ey  
 eraclia  
 esthlauch  
 equimias  
 eriradanum  
 enradozon  
 eritron  
 eritrodanon  
 eira  
 erbillon  
 elifagus  
 erd zübel  
 esion  
 ezabrot  
 egilos  
 emaracon  
 erzob

felch  
 fedhe  
 fabel  
 filius vinus  
 febrifuga  
 fiebertreue  
 ferrariaminoz  
 ferilogos  
 festera

J  
 M  
 M  
 M  
 S  
 S  
 S  
 P  
 P  
 P  
 X  
 X  
 X  
 X  
 X  
 S  
 S  
 S  
 S  
 S  
 S  
 Y  
 F  
 A  
 A  
 A  
 A  
 A  
 A  
 A  
 A  
 A  
 B

i  
 ii  
 iii  
 viii  
 xviii  
 ii  
 iii  
 iii  
 vii  
 vii  
 i  
 vi  
 vi  
 ix  
 ii  
 ii  
 ii  
 ii  
 ix  
 x  
 xviii  
 xviii  
 xviii  
 xviii  
 xviii  
 ii  
 ii  
 v  
 vii  
 x  
 xviii  
 xviii  
 xviii



# Register der Binonima

fesire	B	xxi
flos	C	ix
fell terre	C	xxii
feber krut	C	xxiii
fauzen	C	xxiiii
filz krut	C	xxv
flachssid	C	xxvi
feldkümich	C	xxvii
sechocht	C	xxviii
ficus	F	xl
fig	F	i
fistula pastoris	F	ii
fraximus	F	iii
flos virtis agrestis	F	iiii
flos vicissi	F	v
phalerum	F	vi
fenugrecum	F	vii
<b>fabia</b>	<b>f</b>	<b>vii</b>
faul	F	viii
fumus terre	F	ix
folium	F	x
filipendula	F	xi
fifalidos	F	xii
figbon	L	xiii
ficus lypi	L	xiiii
facus	L	xv
fenugrecū agreste	W	xvi
flos carie mirisfice	W	xvii
facolien	P	xviii
fasarion	P	xix
fasiricon	P	xx
fisticum	P	xxi
fustech	P	xxii
futqing	P	xxiii
feniculus agrestis	P	xxiiii
feniculus porcinius	P	xxv
fanis	P	xxvi

fagelis  
faliel  
finel  
fugel  
fulis  
feldkümich  
fintcon indi  
feneflig  
fenefegi  
fu

Gold  
Grosser reinfar  
Gertwurtz  
Geretkrut  
ganfer krut  
gauchbroz

## grecanica

gold wurtz  
gold zübel  
garicus  
glans  
goldfarb  
granat blüme  
gerobathanū  
geron  
gocheil  
gamilla  
gamillen  
gincus  
garten saffron  
gilb krut  
gegneisi  
gamandrea  
gamander  
groß gamand

X	iii
X	iiii
X	v
X	vi
S	vii
S	viii
T	ix
V	x
V	xi
V	xii
B	xiii
A	xiiii
A	xv
A	xvi
A	xvii
A	xviii
A	xix
A	xx
A	xxi
A	xxii
A	xxiii
A	xxiiii
A	xxv
A	xxvi
A	xxvii
A	xxviii
A	xxix
A	xxx
A	xxxi
A	xxxii
A	xxxiii
A	xxxiiii
A	xxxv
A	xxxvi
A	xxxvii
A	xxxviii
A	xxxix
A	xxxx



# Das Register

ganfer	C	xxii	gicht wurtz	p	xxvi
gold kesselin	C	xxiii	gliconium	p	xxv
grimat	C	xxv	geniculata	p	xx
groswind	C	xxv	gartentöl	S	lii
geisblat	C	xxv	garten külin	S	lii
gesegner distel	C	xxviii	geliffragos	S	lv
großwegwart	E	xi	gesigelt erdrich	T	v
gramen	G	i	genicularis	v	ii
gras	G	i	gingiber	z	i
genestra	G	ii			
gumi arabicū	G	iii			
gentiana	G	iiii	Hantuz	A	i
gelanga	G	v	Honlom	A	lii
Galangon	G	v	Hager sibedig	A	lii
Gulungen	G	v	hoab	A	vi
galgen	G	v	herba fortis	A	xxii
galbanum	G	vi	hesium	A	xxii
Galla	G	vii	hochkrut	A	xxiii
gal apfel	G	vii	herba thuris	A	xxv
Gallis	G	vii	husmarck	A	xxv
Gariophilus	G	viii	herba martis	A	xxvii
garniphäl	G	viii	harbatum	A	xxvii
Gagates	G	ix	hasel wurtz	A	xxv
gelber augstein	G	ix	hambar	A	xxv
genselkrut	H	i	harabet	A	xxv
gratia dei	H	ii	haselnuß	A	xxvi
gorzgnad	H	iii	hometz	A	xxvii
gichtkrut	H	iii	habal	A	xxvii
glet	Z	xxiii	halbl halack	A	xxviii
glicoriza	Z	xxv	heimsche papele	A	xxv
gara	Z	xxvi	holwurtz	A	xxvi
granum solis	G	ii	haber	A	xxviii
galifer	G	v	harnack	A	xl
garb	G	xxv	hirrauch	A	xl
gersten	O	vi	humad	A	xlvi
grana ezelen	P	xxiii	helt	B	lviii
glitfide	P	xxvi	hermodactillus	B	xi
			herpst lilien	B	xl



# Register der Binonima

LIII

Fara	C	i	Bom	Z	xvii
Helbesed	C	iii	Badadh	Z	xix
Herantemiden	C	iiii	Stas	Z	xx
heil	C	vii	Sagar albulo	W	i
Hibane	C	vii	halistos	W	ii
Hilbane	C	viii	herzkrut	W	iii
hauroch	C	viii	honigblum	W	iii
hamepitheos	C	ix	hedas	W	v
haborapha	C	xix	hes	W	v
harumy	C	xxvii	hel	W	vi
hente	C	xxviii	hoc	W	vii
hosta	C	xxvi	hacusa	W	viii
hostos	C	xxvii	hostebe	W	x
habe	C	xxviii	himelbot	W	xv
stirzwurz	D	i	himeldow	W	xv
herba regia	D	ii	hec	W	xvi
hilia	E	ii	hahaet	S	vi
harin	E	vii	hahaer	S	vi
heba	E	ix	halaumoth	S	viii
hatille	E	iii	harrarium	S	ii
hazil	E	vi	hartz	P	viii
hinch	E	vii	herba stulta	P	viii
helbenas	E	i	hadasue	P	viii
henealbegi	E	ii	herbaturum	P	xv
has	E	vi	herbaturis	P	xv
hagesida	E	vii	harstrang	P	xv
harmix hel	E	vii	hastia regia	P	xvi
hera halem	H	vii	harabdes	P	xvi
herba paralesis	H	ii	herba gate	P	ii
himelschlüssel	H	ii	habram	P	xix
herba iudaica	H	ii	herba solis	P	xx
herba hircina	H	ii	harsi arbi	P	xx
h'poquistidos	H	iiii	heinzli by de weg	P	xx
hermosfradites	H	iiii	halphagel	X	iii
harnstein	H	iiii	haffagel	X	iii
hager abnantes	Z	iiii	hals	S	i
	Z	vii			



# Register der Sinonima

Ballon	S	v	Krotenkrut	C	iiii
Baurifel	S	v	Kornmünz	C	vii
Baulachach	S	v	Kellers Hals	c	xx
Bapsel	S	v	Kinos baton	c	xxiii
Barmep	S	vi	Karbella	c	xxv
Bupne	S	vi	Kistha	c	xxviii
Bandelip	S	vi	Kirbo	c	xxviii
Birigontis	S	viii	Kinmon	c	xxx
Herohalcay	S	iii	Kinech	c	xxx
Herba leporis	S	vi	Koffodaffin	c	xxx
Humatum	T	v	Klein crüzwurz	c	xxviii
Harsiarbat	V	iii	Karmel	c	xxviii
Herba perforata	V	ii	Karun nacari	c	xxviii
Haste	Y	iii	Kümel	c	xxviii
	Z		Karbo	c	xxviii
Zarus	Z	xxi	Kaliber	c	xxix
Zmupirus	Z	xxviii	Karmel	c	xl
Zley	Z	viii	Krone peterling	c	xl
Zuden lim	B	vi	Kosack	c	xxviii
Znfima pinus	C	vii	Kalbers kern	c	xl
Zampsharam	C	xxviii	Kitshrey	S	i
Zacca	E	viii	Kriechisch how	S	vi
Zauyr	F	v	Key kelim	G	iii
Zuden apfel	C	xxv	Karabe	G	ix
Zudenstein	L	iii	Katabre	H	ix
Zaraba	G	ix	Kazg trübel	H	i
Zudentrut	H	iii	Kirion	L	vi
Zusquiamus	J	i	Keysim	L	viii
Zabet	M	viii	Kazat	N	i
Znfaricon	Y	ii	Kriechisch bech	P	vii
	K		Küngo plum	P	vii
Kuttelkrut	A	vii	Klebkrot	X	ii
Kimas	A	xxii	Künlin	S	ii
Kraffmel	A	xxiii	Knaben krut	s	xxi
Kaspax	a	xliv	Kagentrut	V	i
Karfi	a	xliv	Karren	v	iii
Kalcamul	B	vii	Kirchen yfop	Y	iii



	<b>L</b>	
Luna	A	ii
Lignum aloes	A	vi
Lignum vite	A	vi
lignū paradisi	A	vi
lacro	A	vii
laimach	A	vii
laso	A	viii
laued	A	viii
lepra fillos	A	ix
lempnesia	A	x
lingua arietis	A	xvi
lisenalhamel	B	xvi
lancelata	A	xvii
luila	A	xix
luff	A	xxi
lenty aglenty	A	xxvi
lepina	A	xl
lasar	A	xlvi
lulithiar	B	iii
lutū armenum	B	x
lichamo	C	xi
lingua bouina	B	xv
leden aulgar	B	xv
lisen aulgar	B	xv
litondendon	B	iii
lencatimus	C	iiii
laugen frus	C	iii
lentopodion	C	vi
laureola	C	xx
leo terre	C	xx
lingua canis	C	xxix
lezar	D	iii
luf	D	v
lros ematites	E	i
leber frus	E	iiii
luzah	F	iii

Zambustus	F	iiii
lieum	F	v
lapsana	G	vii
lingua anis	I	i
liemila	I	i
lastre	I	i
lizen hasafie	I	i
lac	I	ii
leben	I	ii
lapis stellatus	I	iii
lapis iudaicus	I	iiii
lapis copazius	I	v
lascem	I	v
lapis lazuli	I	vi
laxur stein	I	vi
lapis magnes	I	vii
lapis saphirus	I	viii
libnah	I	viii
lupinus	I	ix
lupinos	I	ix
lupinen	I	x
lilium album	I	xi
licinec	I	xi
leuisticum	I	xii
lūbstüctel	I	xiii
litargitium	I	xiiii
litus mardarsugi	I	xiiii
liquiritia	I	xv
lactetiz	I	xv
laurus	I	xvi
laurbonum	I	xvi
lacca	I	xvii
lenticula aquos	I	xviii
licium	I	xix
liceos	I	xix
latuca	I	xx
lattich	I	xx



# Das Register

Lito spermon	M	ii	Walsthoracia	A	xxvi
laboch	M	viii	matricaria media	A	xxviii
lebozat	M	viii	miosthays	A	xxviii
linostosis	M	vii	müßolin	A	xxviii
linozotis	M	xi	melden	A	xl
litar	M	viii	malten	A	xl
lod	M	xxi	musgiff	A	xl
lolium	N	i	mangolt	B	viii
lebünesh	S	vii	melealyend	B	ix
lakade	P	ii	murruten	C	v
lauch	P	vi	meresch	C	vi
lebünesh	P	e	menta non adouifera	C	xxvii
lendos	P	e	mezereon	C	xx
lingua passerina	P	xx	melan	C	xxvii
lambda	S	ii	mutegenath	C	xxix
lingua humana	S	ix	matimich	C	xxviii
lutū sigillatū	T	v	milia	C	xxv
leminia fragidos	T	v	milochia	C	xl
leucis	V	i	mergenblümē	C	vi
	<b>AS</b>		melochaa	C	xl
			maloyaton	C	ii
Mercurius	A	vii	mans liebe	C	vii
Mandel	A	viii	meation	C	xiii
Water herbarū	A	ix	merum	F	v
matricaria maior	A	ix	malabarrum	F	v
müter krut	A	ix	maratetos	G	vi
matricaria	A	e	mur pfeffer	H	i
molusa	A	e	mantesia	L	ii
meteren	A	e	milsch	L	ii
müter krut	A	e	molzen	L	ii
meu	A	xx	magnes	L	vii
müter wurtz	A	xx	magnet	L	vii
melgoboram	A	xxii	maracher	L	xiii
mallus	A	xxii	margarita	M	i
marmorella	A	xxiii	miliam	M	ii
malnaustus	A	xxv	merhirs	M	ii
malochia agria	A	xxv	melissa	M	iii



Mellisophilos **M** iii  
 mellisophilum **M** iii  
 marulma her **M** iii  
 mitertrut **M** iii  
 mellis **M** iii  
 mellilotum **M** iiii  
 mirtus **M** v  
 mirtin **M** v  
 mirten boum **M** v  
 mel **M** vi  
 morus celsis **M** vii  
 morae **M** vii  
 mulberboum **M** vii  
 mandragora **M** viii  
 merion **M** viii  
 melon **M** ix  
 machil **M** x  
 muscatblit **M** x  
 malua **M** xi  
 molichia **M** xi  
 molochia **M** xi  
 molosagria **M** xi  
 molotinagria **M** xi  
 mercurialis **M** xii  
 menta **M** xiii  
 münz **M** xiii  
 Wama **M** xv  
 men **M** xv  
 masachamaga **M** xv  
 miera **M** xvi  
 mor **M** xvi  
 mesactera **M** xvi  
 mirt **M** xvi  
 maiorana **M** xvii  
 mergangum **M** xvii  
 maioran **M** xvii  
 mastix **M** xviii

Meschebe **M** xviii  
 mille folium **M** xviii  
 minophilos **M** xviii  
 miriphilon **M** xix  
 molo **M** xix  
 mahalomagtata **S** xviii  
 melanthium **N** i  
 muscat nuss **N** iii  
 miconium **P** iiii  
 magson **P** iiii  
 marubium **P** v  
 marmacur **P** v  
 marobliu **P** v  
 melano piper **P** viii  
 multigonia **P** ix  
 mumie **S** ii  
 mestratie **S** ii  
 miseri **S** ii  
 melachor **S** viii  
 mans reiso **Y** i  
 mer distel **Y** i  
 inell canne **Z** ii

## A

Nuy longa **A** viii  
 Nessel **A** xvii  
 Nuy cornli **A** xviii  
 nibhol **A** xviii  
 nanonach **A** xlviii  
 nachan **A** xlviii  
 nather **B** iiii  
 napt **B** vi  
 nautaf **B** xviii  
 nepita **C** xviii  
 nepten **C** xviii  
 nayda **K** x  
 nieswurtz **K** x







# Register der Binonina

Passinaca siluestris	S	liii
polozion	L	v
pinas	L	xi
repus	L	xii
pag	F	i
pSalernum	F	v
pSaul	F	vii
pastus columbarii	F	viii
planta leonis	F	viii
parrisaria	F	v
palla	G	ii
pstriemen	G	ii
pimula veris	H	ii
pes columbinus	H	liii
pitdaus	L	v
perla	M	i
penitru	M	i
petin	M	v
poro	M	ix
pepo	M	ix
pfeb	M	xi
papel	M	xiii
parthenon	M	xviii
papauer palustre	N	ii
panax	P	ii
paritaria	P	i
perrenion	P	i
paricion	P	i
poliomikon	P	i
perthenium	P	ii
polii montani	P	ii
polion	P	ii
patesarth	P	ii
pinus	P	lii
pitin	P	liii
papauer	P	liii
prassim	P	v

Philoflores	P	v
pinope	P	v
pustosae	P	vi
porrum	P	vii
pie	P	ix
polypodium	P	ix
pteron	P	vii
pie greca	P	v
populus	P	v
prolee	P	vi
pistarea	P	vi
pistoc	P	vii
pinguedo	P	vii
piper nigrum	P	viii
portulaca	P	viii
piperella	P	ix
pencedanum	P	x
peonia	P	xvi
pionia	P	xvi
penterebon	P	xvi
pentaboram	P	xvi
pinusee	P	xvii
pitrum	P	xvii
pitrat	P	xvii
perchtram	P	xviii
psillum	P	xviii
pipersilum	P	xviii
pollicaris	P	xviii
psilien	P	xix
pu'eglum	P	xix
pufica	P	xix
poley	P	xx
proser peninata	P	xx
poligonta	P	xx
porcinata	P	xx
perodain	P	xx
palea camelou	S	xvi



# Das Register

Pharabalep	S	vi
palmen	S	viii
penphilogos	T	ii
<b>Q</b>		
Queck silber	A	vii
Quercus	A	xliii
quercus terre	C	viii
quercula maior	C	viii
quercula minor	C	xix
querum	P	xii
quendel	S	ii
querich	S	viii
<b>R</b>		
Robas	A	xxvi
Rotbam	A	xxviii
re. holderder	A	xxviii
roso sam. en	A	xxv
reinfar	A	xxviii
rauchgel	A	elo
raurach	B	i
rote batoney	B	v
rasaras	B	xxv
romscher rüben	B	xxv
rüb	B	xxv
romy	C	iiii
romscher künich	C	xxvi
rosa helbad	C	xxvii
rafi i	E	ix
rasa	E	ix
ruchia	E	v
raheris	G	ix
ratten	N	i
radodasinos	D	iiii
rond r	D	vii
rimplum	P	ii

rasina fusa	P	vii
ratiemgi	P	vii
rosa	X	i
radon	X	i
ros	X	i
raphanus	X	iii
rai ix	X	iii
rattich	X	iii
reubarbarum	X	iiii
raued	X	iiii
rau	X	iiii
rebarbala	X	iiii
rubea tinctois	X	ii
reuponicum	X	v
rapuntika	X	v
rura	X	vi
radel	X	vi
ruent	X	vi
<b>S</b>		
Sol	A	i
Sögen	A	i
silber	A	ii
seruus fugitinus	A	vii
saricon	A	vii
sanschaurarim	A	viii
stab würtz	A	viii
sebeck	A	viii
sptziger wegrich	A	xxv
spickrut	A	xxv
surer klee	A	xix
stordeon	A	xxvii
sircantica	A	xxi
succus frumenti	A	xxiii
sturzmel	A	xxvii
stelen	A	xxviii
stobozetrum	A	xxv



Sarracena	A	xxvi
schlehen safft	A	xxvii
spies glas	A	xxviii
saly marina	A	xxviiii
saly alexadrina	A	xxviiii
schafmüle	A	xxviiii
sachaba	A	xxviiii
surampfer	A	xxviiii
selinam	A	xxviiii
silpha	A	xxviiii
silpha silphium	A	xxviiii
squigibil	A	xxviiii
surarz	B	xxviiii
spuma nitre	B	xxviiii
siellon	B	xxviiii
selet	B	xxviiii
sachiliemenie	B	xxviiii
schicklen	B	xxviiii
sturagen	B	xxviiii
suramanum	B	xxviiii
stickwürtz	B	xxviiii
schiswurz	B	xxviiii
saginen	B	xxviiii
schmalz	B	xxviiii
sobolersera	C	xxviiii
stin ruten	C	xxviiii
süw brot	C	xxviiii
serbin	C	xxviiii
schel krut	C	xxviiii
schwalben krut	C	xxviiii
sponsa solis	C	xxviiii
solsequia	C	xxviiii
seris	C	xxviiii
secripturus	C	xxviiii
sonne wübel	C	xxviiii
stein münz	C	xxviiii
sidel bast	C	xxviiii

sedum	C	xxviiii
senicion	C	xxviiii
storanum	C	xxviiii
saffron	C	xxviiii
sucharum	C	xxviiii
schirling	C	xxviiii
schne stein	C	xxviiii
stassolium	S	xxviiii
serpentina	S	xxviiii
surdarcou	S	xxviiii
serpentin	S	xxviiii
sandenegi	E	xxviiii
sendenegi	E	xxviiii
sanguinaris	E	xxviiii
stariola	E	xxviiii
simar	E	xxviiii
süw distel	E	xxviiii
solacium rufficoru	E	xxviiii
stebam	E	xxviiii
steng	F	xxviiii
stereig	F	xxviiii
stefrigia	F	xxviiii
sedio	F	xxviiii
sifaleos	F	xxviiii
spartus	G	xxviiii
spargamum	G	xxviiii
sang liarab	G	xxviiii
sentiana	G	xxviiii
schlüssel blämē	H	xxviiii
stortē schnabel	H	xxviiii
sucharan	J	xxviiii
sinphoniaca	J	xxviiii
smaraldus	Z	xxviiii
smarage	Z	xxviiii
saphirus	Z	xxviiii
saphir	Z	xxviiii
schosan	Z	xxviiii



# Das Register

Sarren	2	xi
standilatum	2	xiii
silber gelt	2	xiii
silber schaum	2	xiii
suß helz	2	xv
strauens	2	xviii
saxifragia alta	W	xviii
sideris	W	xviii
sistose	W	xviii
spectum alter	W	xviii
scovstrelden	W	xviii
psimbium	W	xviii
snirra	W	xviii
sansucus	W	xviii
scinus	W	xviii
supercillu veneris	W	xviii
stus	N	xviii
stante	N	xviii
stlophar	N	xviii
seebliamen	N	xviii
sarngosica	S	xviii
sideritis	P	xviii
sancti petrus kruz	P	xviii
sticados citrinif	P	xviii
stede	P	xviii
schne lauch	P	xviii
schemer	P	xviii
schwarzer pfeffer	P	xviii
suw fenschel	P	xviii
spica nardi	S	xviii
sachetisazirofa	S	xviii
simbel	S	xviii
soleb	S	xviii
serpillum	S	xviii
serapullum	S	xviii
saturegia	S	xviii
sabanc	S	xviii

Serin	S	lii
seplin	S	lii
sardalum	S	lii
sandal	S	lii
spargus	S	v
spargen	S	v
sene	S	vi
senic bletter	S	vi
squinantrum	S	vii
squinum	S	vii
sulphur	S	viii
schwebel	S	viii
salvia	S	ix
sfragius	S	ix
seluet	S	ix
saluayen	S	ix
salbin	S	ix
squilla	S	x
stilla	S	x
solacram	S	x
strigium	S	xi
sancti barbare kruz	S	xi
spica celtica	S	xii
simbel romana	S	xii
senarion	S	xii
saxabram	S	xii
sticados arabicu	S	xiii
sochadis	S	xiii
sebesten	S	xv
sartrion	S	xvi
stendel wurtz	S	xvi
spinachia	S	xvii
sauna	S	xviii
seni palmen	S	xviii
seni poum	S	xviii
senecich	S	xviii
sanguis draconis	S	xix







# Das Register

Tamarisk	T	iiii	viola	V	vii
terra sigilata	C	v	viol	V	i
rheumacon	T	v	violot	V	i
terimatin	T	v	vngersche kaserlin	C	viii
rhamarindus	T	v	violach	V	i
rhamarinden	T	v	viönlit	V	i
	<b>V</b>		valetiana	V	ii
Deberß	A	viii	valentina	V	ii
Dulgago	A	xx	virga pastoris	V	iii
Diste nostestegi	A	xxiii	vertica	A	xxii
vngarica	A	xxx	vasach	A	ii
vngersch kruz	A	xxx		<b>W</b>	
vitriolum	A	l	Wermüt	A	vii
vitriol	A	l	wegholder ber	A	xxviii
vectantcon	B	v	wurmkruz	A	xxviii
vena veneris	B	vii	welscher fenschel	A	xi
verbena	B	vii	wilder zittwan	B	xi
vitis alba	B	vi	wilde kürbs	B	xi
viti stella	B	vi	wider hat	C	v
vindebust	C	v	wegwart	C	viii
vena citrina	C	vii	weglügen	C	viii
viperina	D	v	wegwis	C	viii
varouig	D	vi	welscher künich	C	xi
veretum	E	v	wenzelen somen	C	xi
vinum	F	v	würtich	C	xii
vistago	F	v	wümschilling	C	xii
vierniß glas	G	ix	wilde endziuta	E	ii
vermicularis	H	i	wilde saluey	E	xii
vasten blümen	H	ii	wolffs milch	E	xii
vogels zung	I	i	wilder holder	E	xiii
vnser frauē schüßli	M	iiii	wild reben blüt	F	iiii
unguentaria	M	vii	wein	F	v
venedigcher wisbrauch	D	vii	weiß betony	H	i
vpohan	P	vii	wilde merchen	D	iiii
vlicen	P	vix	wilder peterling	D	iiii
vnholden kertz	T	ii	wild wicken	R	iiii



# Register der Binonima

LVI

Wolffs zeyseren	Z	e
Welsch erbsen	Z	e
weiß gilg	Z	ei
wasser luse	Z	voll
wag treut	Z	voll
weiß steinbrech	W	ii
wilder klee	W	iiii
wasser blümen	N	ii
wilder öl boum	O	iiii
weiser weisbrauch	O	vii
winter blüm	P	ii
wilder fenckel	P	xx
weg gras	P	xx
weg rit	P	xx
wilde peley	S	ii
welscher zübel	S	e
welsche spitz	S	vii
wulle treut	T	ii
wolff stral	V	iii
wolff zeysern	V	iii
wallen distel	Y	i
wilde passiney	S	iiii

X		
Xilo aloes	A	vi
Xuscam	C	xxviii
Xilocassia	C	xl
Xantala	A	xxv
Xdragiros	A	vii
Xgudiallo	A	xxii
Xblisch	A	xxv
Xppia	A	xxvii
Xdroo	A	lii
Xserich	B	xli
Xsen treut	B	xlii
Xster	B	xlii
Xelasse	B	xliii

Yesse	B	xxiii
Yelenzer ye lieber	C	xxv
Ylsaran	E	ix
Yzehaue	O	iii
Ysop	S	iii
Yringus	Y	i
Ypericon	Y	ii
Ysopus	Y	iii
Ysop	Y	lii
Yspen	Y	lii
Ymber	Z	i
Zazannß	A	xxvi
Zaraphet	A	xlvi
Zeg	A	l
Zitlosen	B	xi
Zübel	C	ii
Zepar	C	lx
Zelacium	C	xix
Zilerber	C	xx
Zinit	C	xxv
Zait	O	v
Zaitin	O	v
Zarran	O	v
Zepher	P	viii
Zuse	Y	iii
Zinziber	Z	i
Zucarum	Z	ii
Zapf ic	Z	ii
Zachara	Z	ii
Zucker	Z	ii

Got hab lob.

Gedruckt vñ volendt vñ Johanes  
Grieninges In d lobliche stat Stras  
burg vff sant. Andreas abent. In d  
Jar. M. D. xix.



172  
 173  
 174  
 175  
 176  
 177  
 178  
 179  
 180  
 181  
 182  
 183  
 184  
 185  
 186  
 187  
 188  
 189  
 190  
 191  
 192  
 193  
 194  
 195  
 196  
 197  
 198  
 199  
 200  
 201  
 202  
 203  
 204  
 205  
 206  
 207  
 208  
 209  
 210  
 211  
 212  
 213  
 214  
 215  
 216  
 217  
 218  
 219  
 220  
 221  
 222  
 223  
 224  
 225  
 226  
 227  
 228  
 229  
 230  
 231  
 232  
 233  
 234  
 235  
 236  
 237  
 238  
 239  
 240  
 241  
 242  
 243  
 244  
 245  
 246  
 247  
 248  
 249  
 250  
 251  
 252  
 253  
 254  
 255  
 256  
 257  
 258  
 259  
 260  
 261  
 262  
 263  
 264  
 265  
 266  
 267  
 268  
 269  
 270  
 271  
 272  
 273  
 274  
 275  
 276  
 277  
 278  
 279  
 280  
 281  
 282  
 283  
 284  
 285  
 286  
 287  
 288  
 289  
 290  
 291  
 292  
 293  
 294  
 295  
 296  
 297  
 298  
 299  
 300  
 301  
 302  
 303  
 304  
 305  
 306  
 307  
 308  
 309  
 310  
 311  
 312  
 313  
 314  
 315  
 316  
 317  
 318  
 319  
 320  
 321  
 322  
 323  
 324  
 325  
 326  
 327  
 328  
 329  
 330  
 331  
 332  
 333  
 334  
 335  
 336  
 337  
 338  
 339  
 340  
 341  
 342  
 343  
 344  
 345  
 346  
 347  
 348  
 349  
 350  
 351  
 352  
 353  
 354  
 355  
 356  
 357  
 358  
 359  
 360  
 361  
 362  
 363  
 364  
 365  
 366  
 367  
 368  
 369  
 370  
 371  
 372  
 373  
 374  
 375  
 376  
 377  
 378  
 379  
 380  
 381  
 382  
 383  
 384  
 385  
 386  
 387  
 388  
 389  
 390  
 391  
 392  
 393  
 394  
 395  
 396  
 397  
 398  
 399  
 400  
 401  
 402  
 403  
 404  
 405  
 406  
 407  
 408  
 409  
 410  
 411  
 412  
 413  
 414  
 415  
 416  
 417  
 418  
 419  
 420  
 421  
 422  
 423  
 424  
 425  
 426  
 427  
 428  
 429  
 430  
 431  
 432  
 433  
 434  
 435  
 436  
 437  
 438  
 439  
 440  
 441  
 442  
 443  
 444  
 445  
 446  
 447  
 448  
 449  
 450  
 451  
 452  
 453  
 454  
 455  
 456  
 457  
 458  
 459  
 460  
 461  
 462  
 463  
 464  
 465  
 466  
 467  
 468  
 469  
 470  
 471  
 472  
 473  
 474  
 475  
 476  
 477  
 478  
 479  
 480  
 481  
 482  
 483  
 484  
 485  
 486  
 487  
 488  
 489  
 490  
 491  
 492  
 493  
 494  
 495  
 496  
 497  
 498  
 499  
 500  
 501  
 502  
 503  
 504  
 505  
 506  
 507  
 508  
 509  
 510  
 511  
 512  
 513  
 514  
 515  
 516  
 517  
 518  
 519  
 520  
 521  
 522  
 523  
 524  
 525  
 526  
 527  
 528  
 529  
 530  
 531  
 532  
 533  
 534  
 535  
 536  
 537  
 538  
 539  
 540  
 541  
 542  
 543  
 544  
 545  
 546  
 547  
 548  
 549  
 550  
 551  
 552  
 553  
 554  
 555  
 556  
 557  
 558  
 559  
 560  
 561  
 562  
 563  
 564  
 565  
 566  
 567  
 568  
 569  
 570  
 571  
 572  
 573  
 574  
 575  
 576  
 577  
 578  
 579  
 580  
 581  
 582  
 583  
 584  
 585  
 586  
 587  
 588  
 589  
 590  
 591  
 592  
 593  
 594  
 595  
 596  
 597  
 598  
 599  
 600  
 601  
 602  
 603  
 604  
 605  
 606  
 607  
 608  
 609  
 610  
 611  
 612  
 613  
 614  
 615  
 616  
 617  
 618  
 619  
 620  
 621  
 622  
 623  
 624  
 625  
 626  
 627  
 628  
 629  
 630  
 631  
 632  
 633  
 634  
 635  
 636  
 637  
 638  
 639  
 640  
 641  
 642  
 643  
 644  
 645  
 646  
 647  
 648  
 649  
 650  
 651  
 652  
 653  
 654  
 655  
 656  
 657  
 658  
 659  
 660  
 661  
 662  
 663  
 664  
 665  
 666  
 667  
 668  
 669  
 670  
 671  
 672  
 673  
 674  
 675  
 676  
 677  
 678  
 679  
 680  
 681  
 682  
 683  
 684  
 685  
 686  
 687  
 688  
 689  
 690  
 691  
 692  
 693  
 694  
 695  
 696  
 697  
 698  
 699  
 700  
 701  
 702  
 703  
 704  
 705  
 706  
 707  
 708  
 709  
 710  
 711  
 712  
 713  
 714  
 715  
 716  
 717  
 718  
 719  
 720  
 721  
 722  
 723  
 724  
 725  
 726  
 727  
 728  
 729  
 730  
 731  
 732  
 733  
 734  
 735  
 736  
 737  
 738  
 739  
 740  
 741  
 742  
 743  
 744  
 745  
 746  
 747  
 748  
 749  
 750  
 751  
 752  
 753  
 754  
 755  
 756  
 757  
 758  
 759  
 760  
 761  
 762  
 763  
 764  
 765  
 766  
 767  
 768  
 769  
 770  
 771  
 772  
 773  
 774  
 775  
 776  
 777  
 778  
 779  
 780  
 781  
 782  
 783  
 784  
 785  
 786  
 787  
 788  
 789  
 790  
 791  
 792  
 793  
 794  
 795  
 796  
 797  
 798  
 799  
 800  
 801  
 802  
 803  
 804  
 805  
 806  
 807  
 808  
 809  
 810  
 811  
 812  
 813  
 814  
 815  
 816  
 817  
 818  
 819  
 820  
 821  
 822  
 823  
 824  
 825  
 826  
 827  
 828  
 829  
 830  
 831  
 832  
 833  
 834  
 835  
 836  
 837  
 838  
 839  
 840  
 841  
 842  
 843  
 844  
 845  
 846  
 847  
 848  
 849  
 850  
 851  
 852  
 853  
 854  
 855  
 856  
 857  
 858  
 859  
 860  
 861  
 862  
 863  
 864  
 865  
 866  
 867  
 868  
 869  
 870  
 871  
 872  
 873  
 874  
 875  
 876  
 877  
 878  
 879  
 880  
 881  
 882  
 883  
 884  
 885  
 886  
 887  
 888  
 889  
 890  
 891  
 892  
 893  
 894  
 895  
 896  
 897  
 898  
 899  
 900  
 901  
 902  
 903  
 904  
 905  
 906  
 907  
 908  
 909  
 910  
 911  
 912  
 913  
 914  
 915  
 916  
 917  
 918  
 919  
 920  
 921  
 922  
 923  
 924  
 925  
 926  
 927  
 928  
 929  
 930  
 931  
 932  
 933  
 934  
 935  
 936  
 937  
 938  
 939  
 940  
 941  
 942  
 943  
 944  
 945  
 946  
 947  
 948  
 949  
 950  
 951  
 952  
 953  
 954  
 955  
 956  
 957  
 958  
 959  
 960  
 961  
 962  
 963  
 964  
 965  
 966  
 967  
 968  
 969  
 970  
 971  
 972  
 973  
 974  
 975  
 976  
 977  
 978  
 979  
 980  
 981  
 982  
 983  
 984  
 985  
 986  
 987  
 988  
 989  
 990  
 991  
 992  
 993  
 994  
 995  
 996  
 997  
 998  
 999  
 1000

Österreichische Nationalbibliothek  
 Wien  
 1040  
 1041  
 1042  
 1043  
 1044  
 1045  
 1046  
 1047  
 1048  
 1049  
 1050  
 1051  
 1052  
 1053  
 1054  
 1055  
 1056  
 1057  
 1058  
 1059  
 1060  
 1061  
 1062  
 1063  
 1064  
 1065  
 1066  
 1067  
 1068  
 1069  
 1070  
 1071  
 1072  
 1073  
 1074  
 1075  
 1076  
 1077  
 1078  
 1079  
 1080  
 1081  
 1082  
 1083  
 1084  
 1085  
 1086  
 1087  
 1088  
 1089  
 1090  
 1091  
 1092  
 1093  
 1094  
 1095  
 1096  
 1097  
 1098  
 1099  
 1100  
 1101  
 1102  
 1103  
 1104  
 1105  
 1106  
 1107  
 1108  
 1109  
 1110  
 1111  
 1112  
 1113  
 1114  
 1115  
 1116  
 1117  
 1118  
 1119  
 1120  
 1121  
 1122  
 1123  
 1124  
 1125  
 1126  
 1127  
 1128  
 1129  
 1130  
 1131  
 1132  
 1133  
 1134  
 1135  
 1136  
 1137  
 1138  
 1139  
 1140  
 1141  
 1142  
 1143  
 1144  
 1145  
 1146  
 1147  
 1148  
 1149  
 1150  
 1151  
 1152  
 1153  
 1154  
 1155  
 1156  
 1157  
 1158  
 1159  
 1160  
 1161  
 1162  
 1163  
 1164  
 1165  
 1166  
 1167  
 1168  
 1169  
 1170  
 1171  
 1172  
 1173  
 1174  
 1175  
 1176  
 1177  
 1178  
 1179  
 1180  
 1181  
 1182  
 1183  
 1184  
 1185  
 1186  
 1187  
 1188  
 1189  
 1190  
 1191  
 1192  
 1193  
 1194  
 1195  
 1196  
 1197  
 1198  
 1199  
 1200

UB WIEN  
  
 +AM430935405











